

BISKUPICE ● CELINY ● DAMICE ● DOMIARKI ● GRZEGORZOWICE MAŁE ● GRZEGORZOWICE WIELKIE ● IWANOWICE DWORSKIE
● IWANOWICE WŁOŚCIAŃSKIE ● KRASIENIEC STARY ● KRASIENIEC ZAKUPNY ● LESIENIEC ● MASZKÓW ● NARAMA ● POSKWITÓW NOWY
● POSKWITÓW STARY ● PRZESTAŃSKO ● SIECIECHOWICE ● SUŁKOWICE ● WIDOMA ● WŁADYSŁAW ● ZAGAJE ● ZALESIE ● ŻERKOWICE



SPOTKANIE Z TRADYCJĄ I FOLKLOREM W GMINIE IWANOWICE



str. 10-13



**Zawody Nordic Walking
„Pieszko do celu”
w Gminie Iwanowice**
str. 7



**Centrum
Edukacyjno-Społeczne
w Poskwitowie**
str. 9



**V Ogólnopolski Splyw
Kajakowy Doliną Rzeki
Dłubni już za nami**
str. 16-17



@Gmina Iwanowice



@Gmina Iwanowice



@Gminaiwanowice



@Gmina Iwanowice



www.iwanowice.pl
www.gckib.iwanowice.pl

URZĄD GMINY I DZIAŁALNOŚĆ NA TERENIE GMINY IWANOWICE

Obchody 15 sierpnia – Święto Wojska Polskiego	3
Święto Małopolskiej Jury	3
Uchwały Rady Gminy Iwanowice	4
II Zjazd Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych w Gminie Iwanowice	5
Pierwszy etap projektu „Aktywne Zalesie BIS”	6
Integracja pokoleń w Zalesiu „Aktywne Zalesie BIS”	6
Zawody Nordic Walking „Pieszko do celu” w Gminie Iwanowice	7
115 – lecie Orkiestry Dętej „Hejnał” z Sieciechowic	8
Centrum Edukacyjno – Społeczne w Poskwirowie	9
Spotkanie z Tradycją i Folklorem w Maszkowie	10 - 11
Spotkanie z Tradycją i Folklorem w Poskwirowie Starym	12
Warsztaty dla dzieci w Muzeum Regionalnym w Iwanowicach	12
Warsztaty o stroju krakowskim w Muzeum Regionalnym w Iwanowicach	13
O stroju krakowskim	14
Wyróżnienie dla Pani Sołtys Lesieńca w konkursie „Najlepszy Sołtys Małopolski A.D.2024”	15
Zakończenie Młodzieżowej Rady Gminy w Iwanowicach	15
V Ogólnopolski Spływ Kajakowy Doliną Rzeki Dłubni już za nami!	16 - 17
Uroczyste powitanie nowego samochodu ratowniczo – gaśniczego	18
Narama zmienia się na zielono	19
Remont drogi gminnej	19
Dowóz uczniów do szkoły w Naramie	20
Informacja dotycząca prac zrealizowanych w szkołach w okresie wakacyjnym	20
Remonty dróg gminnych i powiatowych	21
Dofinansowanie do rewitalizacji przestrzeni publicznej w Sułkowicach oraz Grzegorzowicach Wielkich	21
Zebrałiśmy już 1220 kg plastikowych nakrętek, ale nadal je zbieramy	22
Wznawiamy nabór na dotacje do kotłów gazowych w programie Czyste Powietrze	22
Projekt e-Gazomierz – nowoczesne Gazomierze zdalnego odczytu	22
Aktywne Zalesie BIS wyjazd do Szczawnicy	23
Wielki Dzień Pszczoły w Centrum Rekreacji i Turystyki w Iwanowicach Włosciańskich	23
GOPS Iwanowice zrealizował trzy projekty socjalne dla dzieci – Inwestycja w przyszłość najmłodszych	24 - 25
Projekt „Otwórz się na pomoc – przemoc”	25
„Posiłek w szkole i domu”	25
Iwanowice z grantem na rozwój usług społecznych	26
Młodzi strażacy w akcji – obóz MDP Narama Summer Camp	27
59 Sabalowe Bajania w Bukowinie Tatrzańskiej	28
KGW Poskwirow Nowy na Dożynkach Wojewódzkich	28
KGW „CELINIANKI” na dożynkach powiatowych	28
Na sportowo po lekcjach IX – LTS NOVI Narama	29
Kino pod gwiazdami w Naramie	29
Wyprawa w Pieniny z LTS NOVI Narama	29
Razem dla aktywności – lato 2025 w Naramie	30
Stowarzyszenie „Celinny Razem”	31
Na Ludowo z KGW Sieciechowice	31

OŚWIATA

Sukcesy uczniów w Małopolskim Programie Wspierania Uczniów	32
Żonkilowy Marsz Nadziei	32
Od zarodka do kurczątki	32
Dzień Przedszkolaka w Samorządowym Przedszkolu „Słoneczne” w Iwanowicach	33
Narodowe Czytanie z Janem Kochanowskim – wspólne święto literatury w szkole w Celinach	33
Piknik Rodzinny na Łące Pokoleń – zdrowo, kolorowo i wspólnotowo	33
Laureaci z Naramy w Budapeszcie	34
Narodowe Czytanie w Naramie – 2025 r.	34
Zielona szkoła na Cyprze	35
Zielona szkoła w Gdańsku	35
Uczestnictwo SP. z Widomej w dożynkach 2025 r.	36
Zaczynamy nowy rok szkolny	36
Wspólnie czytamy poezję Jana Kochanowskiego	36

SPORT

Świetny Cup – finały	37
III Tura Lokalnej Akademii Sportu Powszechnego w Sieciechowicach za nami	38
X Turniej Piłki Nożnej Kobiet o Puchar Starosty Krakowskiego za nami	38

DZIAŁALNOŚĆ GCKiB

Turniej Szachowy w Muzeum Regionalnym w Iwanowicach	39
Nowości czytelnice w GBP w Iwanowicach	39
Dofinansowanie w 2025 roku na zakup nowości wydawniczych	39
Poradnik Bezpieczeństwa – sprawdź, jak zadbać o siebie i swoich bliskich	40
Akcja biblioteczna – „Zabierz Książkę na Wakacje”	40
Słynny Zespół Wawele w Bibliotece w Sieciechowicach	40
Warsztaty pielęgnacyjno – makijażowe z Mary Kay w Muzeum Regionalnym w Iwanowicach	41
Wieczór wspomnień w stylu PRL	41
Sierpniowe ogniska, warsztaty i kina w GCKiB oraz Muzeum Regionalnym w Iwanowicach	42
Kurs na Małego Piekarza – „Iwanowicka Bułeczka” w Muzeum Regionalnym w Iwanowicach	43
Literackie lato w Sieciechowicach – DKK pod znakiem historii, emocji i poezji	45
Piękno historii Orkiestry Hejnał z Sieciechowic – 115 lat tradycji	45
Wernisaż Danuty Majewskiej	46
Jazzowe popołudnie w Dworze w Sieciechowicach	47

WAŻNE TELEFONY

Urząd Gminy Iwanowice

ul. Ojcowska 11, 32-095 Iwanowice Włosciańskie
tel. 12 388 40 03, 12 388 40 30
sekretariat@iwanowice.pl

Urząd Stanu Cywilnego

tel. 12 388 40 03, wew. 26

Referat Promocji i Rozwoju Gminy

tel. 12 388 40 03, wew. 14, 47

Referat Organizacyjny

tel. 12 388 40 03, wew. 25, 38, 12, 11

Referat Podatków i Opłat

tel. 12 388 40 03, wew. 16

Referat Inwestycji, Gospodarki Komunalnej i Rolnictwa

tel. 12 388 40 03, wew. 18, 19, 24, 37

Referat Finansowo – Księgowy

tel. 12 388 40 03, wew. 13, 31

Dowody osobiste, ewidencja ludności

tel. 12 388 40 03, wew. 21

Referat Spraw Obywatelskich

tel. 12 388 40 03, wew. 26, 17, 21

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej

tel. 12 388 40 03, wew. 22, 28, 39, 33, 34, 35

Gminne Centrum Kultury i Bibliotek w Iwanowicach

ul. Strażacka 5, 32-095 Iwanowice Włosciańskie
tel. 12 388 45 16, tel. 459 580 172, gckib@iwanowice.pl

Biblioteka – Filia Widoma

kom. 690-908-411
Widoma 51, 32-095 Widoma

Biblioteka – Filia Sieciechowice

ul. Rynek 2, 32-095 Sieciechowice,
tel. 459 580 173

Przedsiębiorstwo Komunalne Nad Dłubnią Sp. z o.o.

tel. 12 352 52 51, kom. 518 091 363 (zgłoszenia awarii, czynne całą dobę). Nowy adres: ul. Królewska 72, 32-095 Maszków

Spółdzielnia Socjalna Nad Dłubnią

tel. 504 229 921

Komisariat Policji w Skale

tel. 47 83 46 150

NZOZ Eskulap Sp. z o.o.

tel. 12 388 43 99, tel. 12 387 40 95, tel. 662-229-123

Zespół redakcyjny:

Dorota Kosałka, Katarzyna Machnik,
Karolina Stapała, Dominika Krasińska,
Jakub Kozień
e-mail: redakcja@iwanowice.pl

Projekt graficzny, druk: Djpress - Dariusz Dalaszyński - djpress@djpress.pl

Wydawca:

Gminne Centrum Kultury i Bibliotek w Iwanowicach, ul. Strażacka 5,
32-095 Iwanowice Włosciańskie, tel. 12 388-45-16, 459 580 172,
www.gckib.iwanowice.pl

Za treść ogłoszeń i reklam Redakcja nie odpowiada. Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów, zmian tytułów i poprawek stylistycznych oraz odrzucenia nadesłanych tekstów bez podania przyczyn. Materiałów nie zamówionych Redakcja nie zwraca. Przekazując materiały do publikacji przekazujący automatycznie oświadcza, że jest ich autorem lub posiada zgodę na ich publikację. Przekład kwartalnika w całości lub we fragmentach bez pozwolenia Redakcji jest zabroniony.

Obchody 15 sierpnia – Święta Wojska Polskiego



Dnia 15 sierpnia obchodzimy Święto Wojska Polskiego, które zostało ustanowione na pamiątkę zwycięskiej Bitwy Warszawskiej z 1920 roku – jednego z najważniejszych wydarzeń w historii Polski i Europy.

W tym wyjątkowym dniu oddajemy hołd wszystkim żołnierzom – zarówno tym walczącym w przeszłości, jak i tym, którzy obecnie służą Ojczyźnie, strzegąc naszego bezpieczeństwa i niepodległości. To dzięki ich odwadze, poświęceniu i niezłomności możemy żyć w wolnym kraju. W imieniu mieszkańców Gminy Iwanowice składamy wyrazy najwyższego uznania i wdzięczności wszystkim członkom Sił Zbrojnych Rzeczypospolitej Polskiej. Dziękujemy za służbę!

Z tej okazji delegacja władz Gminy Iwanowice w składzie: Wójt Gminy - Robert Lisowski, Przewodnicząca Rady Gminy - Elżbieta Morek, oraz Zastępca Wójta - Paulina Czekaj, złożyła kwiaty pod pomnikiem upamiętniającym ofiary II wojny światowej. **Cześć i chwała Bohaterom!**



Święto Małopolskiej Jury

Dnia 28 czerwca 2025 r. mieliśmy przyjemność - jako Gmina Iwanowice - uczestniczyć w Święcie Małopolskiej Jury, które zostało zorganizowane przez LGD „Nad Białą Przemszą”.

Jednym z głównych punktów programu były stoiska z regionalną żywnością i napojami. Można było spróbować specjałów takich jak domowe wypieki i regionalne przekąski, a także skosztować pysznych napojów. Nasza Gmina miała świetną reprezentację podczas tego wydarzenia. Serdecznie dziękujemy członkinią Koła Gospodyń w Sieciechowicach, Pani Karolinie Adamiec - Flamazing Ceramics za ogromne zaangażowanie w przygotowanie stoisk oraz piękne prezentowanie swojej działalności.



Uchwały Rady Gminy Iwanowice

Dnia 26 czerwca 2025 r. w Sali obrad Urzędu Gminy Iwanowice odbyła się XVIII Sesja Rady Gminy Iwanowice kadencji 2024 - 2029. Sesji przewodniczyła Przewodnicząca Rady Gminy Iwanowice Elżbieta Morek.

Podjęto uchwałę w następującej sprawie:

- 1) wotum zaufania dla Wójta Gminy Iwanowice za 2024 r.,
- 2) zatwierdzenia sprawozdania finansowego oraz sprawozdania z wykonania budżetu Gminy Iwanowice za 2024 r.,
- 3) zatwierdzenia skonsolidowanego sprawozdania finansowego Gminy Iwanowice za 2024 r.,
- 4) absolutorium dla Wójta Gminy Iwanowice za 2024 r.,
- 5) zmiany Uchwały Budżetowej Gminy Iwanowice na rok 2025 – Nr X/91/2024 Rady Gminy Iwanowice z dnia 19 grudnia 2024 r.,
- 6) zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Iwanowice na lata 2025 – 2045,
- 7) ustalenia wysokości opłat za pobyt i wyżywienie dziecka w Samorządowym Żłobku „Bajkowa Kraina” w Poskwitowie,
- 8) organizacji wspólnej obsługi finansowej jednostek organizacyjnych zaliczanych do sektora finansów publicznych, dla których organem prowadzącym jest Gmina Iwanowice,
- 9) zaciągnięcia długoterminowej pożyczki z Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego S.A.,
- 10) zaciągnięcia długoterminowej pożyczki z Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego S.A.,
- 11) zaciągnięcia długoterminowej pożyczki z Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego S.A.,
- 12) zaciągnięcia długoterminowej pożyczki z Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego S.A.,
- 13) zaciągnięcia długoterminowej pożyczki z Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego S.A.,

- 14) pomników przyrody znajdujących się na terenie Gminy Iwanowice,
- 15) określenia zasad gospodarowania nieruchomościami stanowiącymi mienie Gminy Iwanowice,
- 16) wyrażenia zgody na dzierżawę nieruchomości,
- 17) wyrażenia zgody na sprzedaż działek nr 68/50, 221 położonej na terenie obrębu Narama,
- 18) wyrażenia zgody na sprzedaż działki nr 760/4 położonej na terenie obrębu Iwanowice Włociańskie,
- 19) wyrażenia zgody na sprzedaż udziału w działce nr 462/6 położonej na terenie obrębu Sieciechowice,
- 20) wyrażenia zgody na zamianę działki nr 642/6 na działkę nr 644/1 położonych w Iwanowicach Włociańskich.

Dnia 27 sierpnia 2025 r. w Sali obrad Urzędu Gminy Iwanowice odbyła się XIX Sesja Rady Gminy Iwanowice kadencji 2024 - 2029. Sesji przewodniczyła Przewodnicząca Rady Gminy Iwanowice Elżbieta Morek.

Podjęto uchwałę w następującej sprawie:

- 1) zmiany Uchwały Budżetowej Gminy Iwanowice na rok 2025 – Nr X/91/2024 Rady Gminy Iwanowice z dnia 19 grudnia 2024 r.,
- 2) zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Iwanowice na lata 2025 – 2045,
- 3) przyjęcia informacji o stanie realizacji zadań oświatowych Gminy Iwanowice w roku szkolnym 2024/2025,
- 4) określenia limitu zużycia energii elektrycznej oraz gazu ziemnego w remizach OSP stanowiących podstawę zwrotu określonej kwoty z budżetu Gminy Iwanowice,
- 5) przyjęcia do realizacji „Rządowego programu ograniczenia przepiętności i aspołecznych zachowań Razem bezpieczniej na lata 2025 - 2028” z roku 2025.



Chcesz sprzedać działkę lub dom w Iwanowicach i okolicach, ale nie wiesz od czego zacząć?

Umów się na bezpłatną konsultację!

 **515-120-344**

GEO CONSULTING - lokalne biuro nieruchomości
Specjalizacja: gminy Iwanowice, Michałowice, Zielonki, Skąta, Kocmyrzów - Luborzyca, Wielka Wieś, Zabierzów.

GEO CONSULTING

II Złaz Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych w Gminie Iwanowice



Dnia 28 czerwca 2025 r. odbył się II Złaz Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych w Gminie Iwanowice. Organizatorem tego wydarzenia była Gmina Iwanowice we współpracy z Gminnym Centrum Kultury i Bibliotek w Iwanowicach oraz 15 jednostkami Ochotniczej Straży Pożarnej z terenu naszej gminy.

Szczególne podziękowania należą się Komendantowi Gminnemu OSP druhowi Łukaszowi Kurowskiemu oraz druhom i druhom z OSP Iwanowice i OSP Poskwitów, którzy wzięli na siebie główny ciężar organizacyjny tego wydarzenia, w tym wytyczenie trasy złazu. W wydarzeniu wzięło udział w sumie 199 uczestników, podzielonych na 25 drużyn.

Drużyny wyruszyły na trasę po godzinie 10:00, przechodząc przez odprawę w punkcie startowym usytuowanym na boisku sportowym zlokalizowanym przy Urzędzie Gminy Iwanowice. Każdy zespół został wyposażony w pakiety startowe, w tym w książeczki służące zbieraniu pieczętek na poszczególnych punktach trasy potwierdzających prawidłowo wykonane zadania.

Za poszczególne zadania na trasie odpowiedzialne były kolejno następujące jednostki:

- punkt 1 OSP Iwanowice - Ucisk życia (wykonanie prawidłowo uciśnięć klatki piersiowej na manekinach),
- punkt 2 OSP Poskwitów - Poplątane (stanowisko wiązania węzłów CTIF),
- punkt 3 OSP Widoma - Komnata tajemnic (torba medyczna losowanie wyposażenia i wskazanie co to jest),
- punkt 4 OSP Krasieniec Stary - Moja – twoja,
- punkt 5 OSP Żerkowice - Prądy wodne (strącenie piłeczek z pachotków przy użyciu hydronetki),
- punkt 6 OSP Narama - Śmigus dyngus (napętnienie tarczy nalewowej z hydronetki),
- punkt 7 OSP Celiny - Warkocz Roszpunka (wykonanie warkocza z 3 węży strażackich),
- punkt 8 OSP Sieciechowice - Taniec ratownika (przejście po wyznaczonym torze z deska ortopedyczną a na niej kubki z wodą),
- punkt 9 OSP Władysław - Strażacka armatura (quiz),
- punkt 10 OSP Biskupice - Strażackie Kręgle / Strażackie narty,
- punkt 11 OSP Sułkowice - Żabi skok (skakanka z wężą),
- punkt 12 OSP Zalesie - Szczeki teściowej (hydraulika-przeniesienie piłeczki z pachotka na pachotek),

- punkt 13 OSP Maszków - Autostrada (przejście po węży z dwóch stron),
- punkt 14 OSP Damice - Spangbob (transport wody z wiadra do wiadra przy pomocy gąbek),
- punkt 15 OSP Grzegorzowice - Poszukiwacze zaginionego skarbu (przepuszczenie piłeczki przez węża strażackiego).

Punkty były świetnie przygotowane, a dzieci, w tym najmłodsi uczestnicy, bardzo dobrze radziły sobie z poszczególnymi wyzwaniami. Każda z drużyn miała także możliwość skorzystania z toru przeszkód „Strażacki Survival”, przygotowanego przez OSP Krasieniec Stary. Tor przeszkód jest symulacją warunków z jakimi niejednokrotnie muszą zmagać się strażacy podczas akcji ratowniczych.

Dzieci pokonywały tor w umundurowaniu strażackim wraz ze specjalnym sprzętem, co było dodatkowym wyzwaniem. Tor przeszkód cieszył się dużym zainteresowaniem.

Ponadto, młode drużyny i druhowie mogli zmierzyć się z zadaniem sprawnościowym przygotowanym przez Komendę Miejską PSP w Krakowie polegającym na układaniu skrzynek przy jednoczesnym wspinaniu się.

Po ukończeniu trasy na uczestników czekały: gorący posiłek przygotowany przez Osiedlową Kuchnię Artura oraz pyszne ciasto, kompot oraz chleb ze smalcem przygotowane przez Panie z KGW Iwanowice.

Ostatnim punktem wydarzenia było oficjalne zakończenie, podczas którego przedstawiciele władz gminy oraz zaproszeni goście wręczyli poszczególnym drużynom puchary, medale, nagrody pieniężne oraz dyplomy za uczestnictwo.

W II Złazie MDP Gminy Iwanowice wzięli udział: Robert Lisowski – Wójt Gminy Iwanowice, Elżbieta Morek – Przewodnicząca Rady Gminy Iwanowice, st. bryg. dr inż. Arkadiusz Kielin Komendant Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie, Monika Motyczńska – Wiceprzewodnicząca Rady Powiatu Krakowskiego, Marek Piekara – radny Rady Powiatu Krakowskiego, druh Grzegorz Szydło – członek Zarządu Powiatowego OSP RP oraz Prezes OSP Widoma, druh Piotr Nowak – Wiceprezes Zarządu Gminnego Związku OSP RP, Łukasz Kurowski – Komendant Gminny Związku OSP RP. Serdecznie dziękujemy młodzieży, opiekunom oraz rodzicom za zaangażowanie, aktywne uczestnictwo oraz dobrą zabawę. Zapraszamy na III Złaz MDP, który za rok odbędzie się w Zalesiu, a główny ciężar organizacyjny wezmą na siebie jednostki OSP z Zalesia i Widomej.



Pierwszy etap projektu „Aktywne Zalesie BIS”



Grupa nieformalna „SuperMocni”, dzięki pozyskaniu dofinansowania w ramach Programu Małopolska Lokalnie 2025 na projekt „Aktywne Zalesie BIS” w dniu 30 czerwca 2025 r. zorganizowała dla dzieci z te-

renu miejscowości Zalesie, w tym członków MDP wycieczkę do Muzeum Pożarnictwa w Alwerni.

Dzieci zostały wyposażone w wiedzę z zakresu działań przeciwpożarowych oraz



reagowania w sytuacji zagrożenia. Zostały zapoznane ze sprzętem pożarniczym, Korzystając z ekspozycji muzeum jak np. z symulatora pożaru, miały okazję sprawdzić swoją wiedzę w jaki sposób i jaką gaśnicą ugasić pożar widoczny na ekranie. Każdy uczestnik zajęć otrzymał bawełnianą torbę - plecaczek z unikatowym wzorem samochodu strażackiego do samodzielnego pomalowania farbami. Zarówno dla uczestników jak i organizatorów wspólne spędzenie czasu było wyjątkowym doświadczeniem.

Integracja pokoleń w Zalesiu „Aktywne Zalesie BIS”

W ramach realizacji zadania 2 projektu „Aktywne Zalesie BIS”, dnia 13 lipca 2025 r. odbyło się wyjątkowe wydarzenie pod hasłem „Łączymy pokolenia II”, które miało na celu integrację mieszkańców miejscowości poprzez wspólną aktywność fizyczną i zabawę.

W słoneczny dzień, liczna grupa mieszkańców: dzieci, młodzież, dorośli i seniorzy – wyruszyła na trasę Nordic Walking, przemierzając malownicze ścieżki wokół Zalesia. Wędrówka była nie tylko okazją do ruchu na świeżym powietrzu, ale także momentem do rozmów, wymiany doświadczeń i budowania sąsiedzkich relacji. Trasę zabezpieczali druhowie OSP Zalesie, którzy dbali o bezpieczeństwo uczestników.

Po zakończeniu marszu na uczestników czekało wiele atrakcji



na polanie w Punkcie Edukacji Przyrodniczo - Leśnej. Dla dzieci, grupa SuperMocni przygotowała animacje i zabawy na świeżym powietrzu, które sprawiły im wiele radości i pozwoliły spędzić czas w gronie rówieśników. Dorośli natomiast mogli odpocząć przy wspólnym ognisku, piekąc kielbaski i ciesząc się atmosferą serdeczności i integracji.

Szczególne podziękowania kierowane są do Fundacji Seniorzy&Dzieci za wsparcie wydarzenia oraz ufundowanie upominków dla uczestników. Dzieci otrzymały m.in. kolorowe samoloty, które sprawiły im mnóstwo frajdy. Wyrazy uznania dla Nadleśnictwa Miechów, oraz Leśniczego - Pana Mariusza Spera za życzliwość i pomoc w organizacji spotkania.

Wydarzenie było dowodem na to, że aktywność fizyczna może łączyć pokolenia i wzmacniać więzi społeczne. Cieszy fakt, że tak wiele osób odpowiedziało na zaproszenie i wspólnie spędziło ten czas w duchu wspólnoty. Projekt „Aktywne Zalesie BIS” jest dofinansowany w ramach Programu Małopolska Lokalnie 2025 i realizowany z myślą o mieszkańcach, których zaangażowanie i energia są największą siłą społeczności Zalesie.



Zawody Nordic Walking „Pieszko do celu” w Gminie Iwanowice



Dnia 5 lipca 2025 r. odbyły się Trzecie Gminne Zawody Nordic Walking. Cieszymy się, że uczestnicy zawodów tak licznie przybyli, by wspólnie spędzić czas na świeżym powietrzu, promując zdrowy i aktywny styl życia.

Tym razem dłuższa trasa wiodła przez Naramę, las naramski, a w nim przez ścieżkę edukacyjno – historyczną, Szczodrkwice, Krasieniec Stary. Krótsza trasa wyznaczona była przez Naramę i zapętała się w naramskim lesie.

W tym roku GCKiB współorganizowało Zawody z Fundacją NOVIST- na czele z Panią Katarzyną Nogieć, która na ten cel otrzymała dofinansowanie z Powiatu Krakowskiego. W tym miejscu dziękujemy Panu Januszowi Pasternakowi – przedstawicielowi Powiatu Krakowskiego za przybycie i dopingowanie zawodników. Dziękujemy również za obecność Pani Lucynie Marchańskiej - Wiceprzewodniczącej Rady Gminy Iwanowice, Radnemu Panu Andrzejowi Tomczykowi, Sołty-

sowi miejscowości Narama – Panu Sebastianowi Rogowi.

W zawodach uczestniczyły osoby w różnym wieku – od najmłodszych po seniorów.

Wyniki prezentują się następująco:

Trasa 6,5 km – kobiety:

1. Iwona Kupczyk
2. Martyna Rogowska
3. Agnieszka Orlicka

Trasa 6,5 km – mężczyźni:

1. Mariusz Jekielek
2. Grzegorz Misztal
3. Stanisław Rogowski

Trasa 4 km – kobiety:

1. Sylwia Kasprzyk
2. Aneta Węgrzynek
3. Ewa Nowak

Trasa 4 km – mężczyźni:

1. Wojciech Karłowski
2. Adam Buczek
3. Michał Knap

Wyróżnienia specjalne:

Najmłodszy uczestnik – Kinga Perlikowska,

Najstarszy uczestnik – Stanisław Knap.

W szczególności podziękowania należą się:

- KGW Narama za pyszny żurek, danie wege, słodkie ciasta, napoje i wspianą obsługę,
- OSP KSRG Narama, MDP Narama, OSP i MDP Krasieniec Stary, OSP Żerkowice

za pomoc w przygotowaniu i zabezpieczeniu trasy, wsparcie merytoryczne LTS Novi Narama,

- Spółdzielni Socjalnej „Nad Dłubnią” za wsparcie logistyczne,
- Nadleśnictwu Miechów – Lasy Państwowe za pomoc w wytyczeniu tras i działania edukacyjne,
- Policjantom z Komendy Powiatowej Policji w Krakowie za pilotaż na trasach,
- Pani Inessie Boklach za aktywną rozgrzewkę na świeżym powietrzu.

Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji zawodów. Dziękujemy wszystkim uczestnikom za udział i wspaniałą zabawę. Do zobaczenia za rok w kolejnej pięknej miejscowości naszej gminy.

Gminne Zawody Nordic Walking zostały zrealizowane w ramach zadania publicznego w zakresie turystyki i krajoznawstwa pod nazwą „Pieszko do celu – promocja turystyki pieszej po urokliwych zakątkach powiatu krakowskiego” i otrzymały wsparcie finansowe Powiatu Krakowskiego.



115 - lecie Orkiestry Dętej „Hejnał” z Sieciechowic



Dnia 6 lipca 2025 r., z dumą i wzruszeniem świętowaliśmy wyjątkowy jubileusz – 115 - lecie Orkiestry Dętej „Hejnał” z Sieciechowic.

To niezwykle wydarzenie było nie tylko okazją do wspomnień i refleksji nad piękną historią orkiestry, ale również czasem pełnym muzyki, wzruszeń i serdecznych podziękowań.



Przypomnijmy – Orkiestra „Hejnał” została założona 11 listopada 1910 r. przez Piotra Kmitę i Stanisława Etrycha. Po latach zawieruchy wojennej została reaktywowana i przyjęta do Polskiego Związku Chórów i Orkiestr. Dziś działalność orkiestry wspiera powołane w latach 2022/2023 Stowarzyszenie Muzyczne „Hejnał”. Przez ponad wiek orkiestra nieprzerwanie towarzyszy najważniejszym wydarzeniom naszej społeczności, pielęgnując muzyczne tradycje pokoleń.

Koncert Jubileuszowy dostarczył wielu emocji – Orkiestra „Hejnał” zaprezentowała różnorodny repertuar: od utworów klasycznych po lekkie, rozrywkowe melodie, udowadniając swój kunszt i wszechstronność. Wspólny występ z Janem Wojdakiem



z zespołu Wawele był dla wszystkich prawdziwą muzyczną ucztą. Następnie na scenie pojawił się zespół Wawele, prezentując swoje największe przeboje i dostarczając publiczności niezapomnianych wrażeń.



W trakcie uroczystości wręczono wyjątkowe odznaczenia, podkreślające ogromne znaczenie Orkiestry dla kultury nie tylko naszej gminy, ale całego regionu i kraju m.in.:

- „Zasłużony dla Kultury Polskiej” – odznaczenie Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego,
- Złota Odznaka Honorowa Województwa Małopolskiego – Krzyż Małopolski dla Pana Tadeusza Faracika,
- Złota Odznaka Honorowa z Brylantem – przyznana przez Zarząd Główny Polskiego Związku Chórów i Orkiestr,
- Złota Odznaka Honorowa z Laurem dla Pana Szczepana Lisa,
- Złota Odznaka Honorowa z Brylantem dla Pana Tadeusza Faracika.

To był dzień pełen wzruszeń, radości i dumy. Dziękujemy wszystkim, którzy byli z nami i wspólnie celebrowali ten piękny Jubileusz.

115 lat wspólnego grania – 115 lat wspólnej historii. Do zobaczenia na kolejnych jubileuszach.



Centrum Edukacyjno-Społeczne w Poskwitowie



W dniu 23 sierpnia 2025 r. dokonano uroczystego otwarcia budynku Centrum Edukacyjno - Społecznego w Poskwitowie. Z powierzchni użytkowej wynoszącej 1024 m² będzie korzystało 6 instytucji.

W pomieszczeniach na parterze (388 m²) będą funkcjonowały: Ochotnicza Straż Pożarna w Poskwitowie, Koło Gospodyń Wiejskich w Poskwitowie, Koło Gospodyń Wiejskich w Przestańsku oraz Klub Seniora w Poskwitowie Nowym.

Na pierwszym piętrze (334 m²) będzie działało przedszkole prowadzone przez Stowarzyszenie Przyjaciół Szkoły w Poskwitowie, natomiast na drugim piętrze (302 m²) będzie funkcjonował gminny żłobek.

Budynek dostosowany jest do osób niepełnosprawnych, posiada podjazdy oraz windę. Komfort w pomieszczeniach zapewnią wentylacja mechaniczna i klimatyzacja. Na dachu są zamontowane panele fotowoltaiczne o mocy 30 kWp. Będzie oszczędzana także woda – pod parkingiem zostały zabudowane zbiorniki na deszczówkę, która będzie wykorzystana do podlewania terenów zielonych.

Łączna liczba osób dla których budynek został zaprojektowany to 256 osób (parter dla 100 osób; I piętro – przedszkole 84 osoby w tym 74 dzieci przedszkolnych; II piętro – żłobek 72 osoby

w tym 62 dzieci przebywających w żłobku).

Całkowity koszt inwestycji to ok. 9 750 000 zł. Zadanie zostało zrealizowane dzięki dofinansowaniu z:

- Rządowego Programu Polski Ład w kwocie 5 950 000 zł (koszty budowy parteru i I piętra);
- Rządowego Programu Aktywny Maluch+ w kwocie 1 302 301,98 zł (budowa żłobka + plac zabaw).

Wkład własny Gminy Iwanowice wyniósł ok. 2 400 000 zł. Z tych środków dofinansowano budowę budynku oraz zakup mebli i wyposażenia. Warto podkreślić, że mieszkańcy Poskwitowa Nowego, Poskwitowa Starego oraz Przestańska przeznaczali fundusz sołecki na ten cel – w sumie była to kwota ok. 167 000 zł. Serdecznie podziękowania dla wszystkich, którzy pomogli zdobyć dofinansowanie na to zadanie, w szczególności dla posłów na Sejm RP: Pani Agnieszki Ścigaj, Pani Elżbiety Dudy, i Pana Andrzeja Adamczyka (środki z Polskiego Ładu) oraz Wojewody Małopolskiego Pana Krzysztofa Jana Klęczary (Program Maluch+). Podziękowania dla społeczności Poskwitowa i Przestańska, Panu Markowi Piekarczykowi oraz Pani Monice Świątek za duże zaangażowanie w proces pozyskania środków finansowych oraz budowy. Podziękowania należą się także Radzie Gminy Iwanowice za wyrażenie zgody na realizację tej inwestycji i wsparcie finansowe z budżetu Gminy.

Dzięki wspólnej pracy powstał budynek nowoczesny i doskonale wyposażony, który przez wiele lat będzie służył mieszkańcom Poskwitowa, Przestańska oraz całej gminy Iwanowice.



Spotkanie z Tradycją i Folklorem w Maszkowie



Dnia 24 sierpnia 2025r. odbyło się wydarzenie pn. „Spotkanie z Tradycją i Folklorem”, które zawierało wszystko co potrzebują dobre imprezy plenerowe: śpiew, taniec, humor, wspólną zabawę i wszechobecną radość licznie zgromadzonych mieszkańców. Cieszymy się, że odwiedziły naszą gminę zespoły ludowe z różnych zakątków Małopolski, a także z tak dużej aktywności naszych zespołów śpiewaczych, Kół Gospodyń Wiejskich oraz lokalnych wystawców.

Dziękujemy za obecność tak wielu gości. Wydarzenie w Maszkowie zaszczylicili swoją obecnością między innymi: Pani Poseł Agnieszka Ścigaj, Pani Dyrektor Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego Lucyna Gajda, Pan Dyrektor Małopolskiego Oddziału ARiMR Michał Chwastek, Pani Dyrektor Małopolskiego KRUS Anna Kuczkowska, Radni Sejmiku Województwa Małopolskiego: Małgorzata Szostak i Grzegorz Małodobry oraz Radni Po-



wiatowi: Monika Motyczyńska, Katarzyna Mandziejewska oraz Marek Piekara.

Wydarzenie zostało przygotowane przez Referat Promocji i Rozwoju Gminy oraz Gminne Centrum Kultury i Bibliotek, a koordynowane przez Panią Wicewójt Paulinę Czekaj.

Dziękujemy za zaangażowanie w szczególności:

- członkom Poskwitowskiego Stowarzyszenia Nasze Błonie oraz Ochotniczej Straży Pożarnej w Maszkowie za współorganizację i świetną współpracę;
- Kołom Gospodyń Wiejskich z terenu naszej gminy za wsparcie finansowe, świetne humory i wspólną zabawę oraz przygotowanie stoisk regionalnych (jak zwykle, mogliśmy poczęstować się pysznościami naszej lokalnej kuchni);
- Panu Zbigniewowi Grzybowi za poprowadzenie konkursu Godki Krakowskiej oraz wsparcie merytoryczne dla projektu;
- Pani Milenie Bień oraz Panu Wojciechowi Siucie za świetne





prorowadzenie niedzielnej imprezy. Mamy wspaniałych, lokalnych konferansjerów których Państwo jeszcze nie raz usłyszycie na gminnych imprezach;

- Panu Radnemu Andrzejowi Tomczykowi za radość jaką nam daje swoją muzykalnością i grą na akordeonie;

- Kapeli Maszkowiaci oraz Orkiestrze Dętej Naramianka za ubogacenie biesiady w Poskwitowie Starym muzyką i śpiewem;
- Spółdzielni Socjalnej Nad Dłubnią, Przedsiębiorstwu Komunalnemu Nad Dłubnią oraz druhom z OSP w Widomej, Zalesiu, Sieciechowicach, Biskupicach i Grzegorzowicach za nieocenione wsparcie logistyczne.



Spotkanie z Tradycją i Folklorem w Poskwitowie Starym

Dnia 23 sierpnia 2025 r. w Poskwitowie wspólnie świętowaliśmy to, co najpiękniejsze – tradycję, kulturę i radość płynącą z ludowej muzyki, tańca i smaków regionalnych.

To był wyjątkowy czas – pełen uśmiechu, rozmów i wspólnego biesiadowania przy ognisku przy dźwiękach płynących z akordeonu Pana Andrzeja Tomczyka. Wsłuchiwaliśmy się w dźwięki muzyki zaprezentowanej przez Orkiestrę Dętą „Naramianka” oraz kapelę „Maszkowiacy” z Maszkowa, kosztowaliśmy pysznych potraw regionalnych przygotowanych przez Poskwitowskie Stowarzyszenie „Nasze Błonia” oraz Panie z KGW Poskwitów Stary.

Było pięknie, rodzinnie i radośnie! Tego wieczoru mogliśmy naprawdę poczuć, jak dziedzictwo łączy pokolenia i mieszkańców naszej gminy.

Pozostały niezapomniane wrażenia z naszej pięknej tradycji,



z której każdy z nas jest dumny.

Dziękujemy za wspólne chwile – niech te wspomnienia zostaną z nami na długo!



Warsztaty dla dzieci w Muzeum Regionalnym w Iwanowicach



Interesującym wydarzeniem w ramach „Spotkania z Tradycją i Folklorem w Gminie Iwanowice” były warsztaty dla dzieci „Skrzynia krakowska” oraz warsztaty etno – komiksowe.

Dnia 23 sierpnia 2025 r. mali uczestnicy mieli okazję podziwiać pięknie zdobioną skrzynię krakowską. Następnie wykonali swoje skrzynie, ozdabiając boki i wieko kolorowymi flamastrami. Dzieci z ogromną ciekawością oglądały makietę Rydlówki – oddziału Muzeum Krakowa oraz

zapoznali się z elementami stroju krakowskiego, który potem mogli przymierzyć. To była niesamowita podróż przez historię i kulturę pełną ciekawostek i inspiracji.

Kolejną atrakcją były warsztaty etno – komiksowe, czerpiące motywy z tradycyjnej polskiej wsi. Podczas spotkania uczestnicy poznali etnograficzne ciekawostki, założyli wąsy, które były początkiem podróży w czasie. Cofnęliśmy się do XIX wieku, gdzie dzieci bawiły się na podwórku, pomagały w polu, chodziły do szkoły z drewnianymi tornistrami, a do kościoła nie zakładały butów.

Dziękujemy instruktorom:

- Pani Ewelinie Radeckiej z Muzeum Krakowa oddział Rydlówka,
- Panu Robertowi Trojanowskiemu z Ministerstwa Komiksu.

Dziękujemy wszystkim uczestnikom za świetną energię i zaangażowanie podczas warsztatów. Działanie zrealizowano przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego, Powiatu Krakowskiego i Gminy Iwanowice.



Warsztaty o stroju krakowskim w Muzeum Regionalnym w Iwanowicach



Bardzo ciekawe wydarzenie w ramach „Spotkania z Tradycją i Folklorem w Gminie Iwanowice” rozpoczęło się w piątkowe popołudnie – 22 sierpnia 2025 r. w Muzeum Regionalnym w Iwanowicach. Warsztaty dla Kół Gospodyń Wiejskich, które poprowadziła Pani Halina Duda – folklorystka i regionalistka, edukatorka i animatorka kultury tradycyjnej.



Pani Halina zajmuje się dziedzictwem kulturowym Regionu Krakowiaków Zachodnich i Północno - Zachodnich, dba o czystość folkloru i gwary, prowadząc szkolenia, warsztaty i prelekcje. Podczas warsztatów uczestnicy mogli poznać historię naszych korzeni, obejrzeć prezentację oraz elementy stroju krakowskiego damskiego, dziecięcego i męskiego. Pani Halina opowiedziała o zna-



czeniu ozdób na katankach i gorsetach, zasadach noszenia strojów reprezentacyjnych i codziennych oraz dopasowania obuwia.

Nawiązała także do tradycji wyplatania wieńca dożynkowego. Przekazała wiele ciekawostek o narodowej i regionalnej tożsamości, kulturze, tradycjach i zwyczajach.

Serdecznie dziękujemy Pani instruktor oraz wszystkim członkiniom Kół Gospodyń Wiejskich z gminy Iwanowice za udział w warsztatach.

Działanie zrealizowano przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego, Powiatu Krakowskiego i Gminy Iwanowice.



Kwiaciarnia Iwanowice

pon-pt 9.00-17.00
sobota 8.00-15.00

Magdalena Czekaj
ul. Warszawska 6

☎ 692-119-904

O stroju krakowskim

Książka autorska etnografa Seweryna Udziela to „Ludowe stroje krakowskie i ich krój”. To dzieło popularyzujące strój krakowski ukazało się przed wojną, wydane w 1930 roku nakładem Muzeum Etnograficznego w Krakowie, w której to instytucji dyrektorem długoletnim był znany badacz i popularyzator małopolskiego folkloru i kultury ludowej, niezapomniany Seweryn Udziela.

Szkoda, że nie wznowiono tamtego wydania tej cennej książki, którą obecnie mało kto już posiada. Szczęśliwie Gminne Centrum Kultury i Bibliotek posiada jeden egzemplarz. We wstępie możemy przeczytać, że książka wyszła dzięki subwencji Departamentu Kultury i Sztuki Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego. Czasy II Rzeczypospolitej. Stroje ludowe, ten cenny skarb kultury powstał w XVI wieku. I pomyśleć, że przetrwały 500 lat burzliwej historii. Warto zapamiętać, że najpierw w Polsce zaistniały stroje szlacheckie, wzorowane na ubiorach perskich. Szlachta zadbała, aby istniało liczne grono krawców, krawcowych, hafciarzy i hafciarek, kamerdynerów, dzięki którym wytwarzano coraz piękniejsze okazy, kontuszy, które dziś noszą członkowie Bractwa Kurkowego. Warto to zobaczyć! Zaś owe grono tych twórców, artystycznych szat w znacznej mierze wywodziło się z ludzi i to oni opracowali pierwsze wersje udanego stroju krakowskiego dla mężczyzn i kobiet wiejskich.

Podstawową częścią stroju krakowskiego, stroju męskiego był kaftan koloru granatowego, haftowany kolorowymi nićmi z widocznym, najładniejszym ornamentem, znajdującym się na troku. Guziki były lśniąco mosiężne lub z masy perłowej. Pod kaftan mężczyzna zakładał białą koszulę, haftowaną we wzorki białą nicią. Rozpięcie na piersiach koszuli to ozędzie, a wstążka zazwyczaj koloru czerwonego, którą się pod szyją wiąże koszulę to faworek. Spodnie, które gwarno zwano portkami były zawsze w paski białe czerwone. Buty z cholewkami koloru czarnego, musiały być ze skóry zwierzęcej; z solidnymi podeszwami. Stopy wkładano do butów okręcone płóciennymi onucami. Na kaftan ubierano białą sukmanę z sukna, jak wynikało z nazwy. Mężczyzna zawsze nosił skórzany pas ozdobiony błyszczącymi ozdobami w kształcie kółek. Do pasa przytwierdzano kozik, zwany cygankiem oraz fajkę i wo-

reczek z tytoniem. Dla upiększenia przy sukmanie przyszywano czerwone kutasy z włóczki lub te droższe z jedwabiu. Na głowie mężczyźni noszą krakuskę, czyli rogatywkę czerwoną obszytą czarnym barankiem do tego przypinano pawie pióra. W zimie noszono biały kozuch obszyty czerwonymi lamówkami.

Kobiety też musiały wyglądać pięknie. Wkładały białe koszule, pięknie haftowane w precudne wzory. Nakładały gorset sukienki koloru granatowego lub czarnego, haftowany kolorowymi nićmi. Na chłodne dni kobiety nakładały gorset z rękawami, zwany kaftanem lub kaftaną. Na szyi noszą korale czerwone, często te prawdziwe, drogie z masy koralowej. Dolna część kobiecego stroju to spódnica i zapaska z płótna w kolorowe kwiatki. Na głowę kobiety odziewały chustkę, którą dawało się związać w czepec. Natomiast w chłody niewiasty odziewały dużą chustę na ramiona. Na nogi wkładały zgrabne czarne skórzane buty.

Strój krakowski był przez wieki strojem świątecznym, kościółkowym. Wiemy też, że w czasie zrywów niepodległościowych kosynierzy ubierali strój krakowski. Białe sukmany z czerwonymi lamówkami pokrywały się czerwonymi plamami krwi. Wówczas na wyroby hafciarskie był olbrzymi popyt, że rozsiane po wioskach hafciarki nie zdołały zaspokoić zapotrzebowania. Temu artystycznemu dziełu, wydawało by się kobiecemu poświęcał się mężczyźni. Strojów ubywało, gdyż zmarłych chowano właśnie w ludowych strojach, w tych schodzonych co niedziela, co nieco już wypłowiałych.

Cenne naturalne korale i inne kosztowności ze złota kobiety nie wkładały do trumien tylko ofiarowywały jako wota dla Matki Boskiej w kościołach.

W wieku XIX i XX kaftany i gorsety zaczęto zdobić cekinami. Żal było, że w zapomnienie odchodziły te haftowane przepiękne wzory roślin i kwiatów tych cudownych listków i gałązek, które można było przecież haftować mechanicznie na maszynach. Szło nowe. Kolory na cekinach nie płowiały, kolory zachowywały trwałość i dlatego dzisiaj stroje krakowskie upiększane są wyłącznie różnokolorowymi cekinami. Gdzie się podziały czasy, kiedy każda okolica miała swoje ulubione hafciarskie motywy i bogactwo kolorowych wzorów na stroju?

Trzeba jednak wiedzieć, że już w XIX wieku młodzi na wsi zaczęli szyc u krawców



zachodnio-europejskie stroje, podpaczone u przedstawicieli stanu szlacheckiego. Nie na wiele się zdało, że tym tendencja przeciwna była dziewiętnastowieczna iwanowicka dziedziczka Tekla Walewska.

Potem na początku XX wieku iwanowicki proboszcz też gromił z ambony parafianki odstępujące od tradycyjnych strojów krakowskich. Z czasem zaś księża nie chcieli chować już zmarłych w krakowskich strojach, obawiając się, że z czasem zabraknie ich w szafach i skrzyniach. Młode dziewczyny po sprzedaży nabiału w mieście kupowały kolorowe żurnale z wzorami przepięknych sukienek, niestety nie mających już nic wspólnego ze strojem krakowskim. Krawcowe też chętnie szyły dziewczętom suknie z żurnalowych wzorów. Stroje krakowskie wkładano jeszcze na specjalne uroczystości i okazję, jak: śluby, procesje Bożego Ciała, pieszce pielgrzymki do Częstochowy, powitanie biskupa, czy nowego proboszcza. Albo ważnego urzędnika państwowego, lustrującego gminę. Ale i tutaj zaszły zmiany. Wśród witających w białych sukmanach pojawiali się licznie iwanowiczanie w gwardyjskich rosyjskich mundurach. Byli to iwanowiccy weterani z rosyjskiego wojska. Powstała po latach niewoli wolna Polska. No i gdzieś tam w szafach na wsiach przetrwały jeszcze ludowe stroje.

Minął czas II wojny światowej i nastała Polska Rzeczpospolita Ludowa. Stroje ludowe wkładano nadal na procesje Bożego Ciała. Raz w roku.

Ale całe szczęście, że nastał czas, że na wsiach zaczęły powstawać pod egidą Gminnych Ośrodków Kultury zespoły śpiewacze i kapele ludowe. Stroje krakowskie znów wracają do łask.

Adam Miska

Wyróżnienie dla Pani Sołtys Lesieńca w konkursie „Najlepszy Sołtys Małopolski A.D. 2024”

Dnia 30 sierpnia 2025 r. w miejscowości Kryg, gmina Lipinki, powiat gorlicki, odbyła się uroczystość wręczenia nagród dla Najlepszego Sołtysa Małopolski!

To wyjątkowe wydarzenie było nie tylko okazją do wręczenia prestiżowych nagród, ale przede wszystkim do uhonorowania osób, które na co dzień z ogromnym zaangażowaniem i pasją dbają o rozwój i integrację swoich małych ojczyzn. Konkurs organizowany jest przez Małopolskie Stowarzyszenie Sołtysów oraz Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego, a całość odbywa się pod Honorowym Patronatem Marszałka Województwa Małopolskiego.

Uroczystość odbyła się w budynku OSP Kryg, gdzie licznie przybyłych gości oraz sołtysów powitał Wójt Gminy Lipinki, Pan Bogdan Czełusniak.

Z ogromną radością informujemy, że wśród wyróżnionych sołtysów znalazła się Pani Jadwiga Nogiec – sołtys miejscowości Lesieniec, która swoją funkcję pełni już od ponad 10 lat!

Od początku swojej działalności dała się poznać jako osoba, która swoją funkcję traktuje nie tylko jako obowiązek, ale przede wszystkim jako misję społeczną. Jej działania wyróżniają się nie tylko zaangażowaniem, ale i inicjatywą oraz samodzielnym podejmowaniem wielu przedsięwzięć na rzecz całej społeczności.



Jej motto: „Mała wieś, ogromne możliwości” – doskonale oddaje charakter podejmowanych działań.

Pani Sołtys zainicjowała wiele przedsięwzięć na rzecz lokalnej wspólnoty: od poprawy infrastruktury, poprzez organizację wydarzeń kulturalnych, aż po wspieranie inicjatyw międzypokoleniowych.

W imieniu Wójta Gminy Iwanowice, gratulacje oraz nagrodę wręczyła Pani Paulina Czekaj – Zastępca Wójta. To było symboliczne podziękowanie za wieloletnią i owocną współpracę, która przekłada się na rozwój całej gminy.

Składamy serdeczne gratulacje Pani Sołtys Jadwidze Nogiec oraz życzymy dalszych sukcesów i nieustającej energii w realizacji kolejnych projektów dla dobra mieszkańców Lesieńca i całej gminy Iwanowice!

Zakończenie Młodzieżowej Rady Gminy w Iwanowicach



Dnia 25 sierpnia 2025 r. odbyła się IV uroczysta sesja Młodzieżowej Rady Gminy w Iwanowicach, która zakończyła działalność III kadencji. Posiedzenie sesji prowadził przewodniczący – Filip Małek.

W posiedzeniu udział wzięli: Wójt Gminy Pan Robert Lisowski, Przewodnicząca Rady Gminy Elżbieta Morek, Wiceprzewodnicząca Rady Gminy Pani Lucyna Marchańska, Zastępca Wójta Pani Paulina Czekaj, Kierownik Referatu Promocji i Rozwoju Gminy Pani Marta Walczak – Puchalska oraz Opiekunowie Młodzieżowej Rady Gminy.

W trakcie minionych miesięcy Młodzieżowa Rada zrealizowała szereg inicjatyw, które przyczyniły się do rozwoju naszej społeczności. Dzięki zaangażowaniu i kreatywności młodych radnych udało się zorganizować różnorodne wydarzenia kulturalne, edukacyjne i sportowe, które wzbogaciły życie lokalnej społeczności.

Podczas sesji Młodzieżowi Radni przedstawili podsumowanie zrealizowanych przez nich inicjatyw w latach 2024 - 2025, do których zaliczają się między innymi:

- Wydarzenie „Poczuj z nami magię świąt” Jarmark Bożonarodzeniowy,
- Konkurs Językowo – Filmowy w SP Sułkowiec,
- Turniej Tenisa Stołowego III edycja w SP Widoma,
- Talent Show w SP Sieciechowice,
- Teatr Jednego Aktora SP Poskwitów,
- Gminny Dzień Dziecka 2025,
- Quest z Celiną przez Celiny SP Celiny,
- Turniej o puchar Wójta w koszykówkę oraz siatkówkę w SP Iwanowice,
- Gra terenowa w SP Damice,
- Spotkania z pracownikami referatów Urzędu Gminy, jednostek organizacyjnych oraz podopiecznymi Dziennego Domu Seniora,
- Udział w akcji „Posprzątaj z nami gminę Iwanowice”.

Na zakończenie sesji Wójt Gminy wraz z Przewodniczącą Rady Gminy złożyli na ręce Młodzieżowych Radnych podziękowania za aktywną działalność na rzecz iwanowickiej młodzieży.

Chcielibyśmy serdecznie podziękować wszystkim radnym za ich ciężką pracę, zaangażowanie oraz za cenny wkład w życie naszej gminy. Jesteśmy dumni z Waszych osiągnięć i jesteśmy pewni, że zdobyte doświadczenia będą dla Was wartościowym kapitałem na przyszłość. Dziękujemy również dyrektorom szkół za zaangażowanie oraz pomoc w realizacji wszystkich działań, a także owocną współpracę. Już niebawem rozpoczną się przygotowania do wyborów na IV kadencję Młodzieżowej Rady Gminy. Zachęcamy wszystkich młodych ludzi do wzięcia udziału w nadchodzących wyborach i kontynuowania tej wspaniałej tradycji. Gratulujemy dotychczasowym radnym i życzymy dalszych sukcesów na ich drodze do realizacji swoich celów i pasji!





V Ogólnopolski Splyw Kajakowy Doliną Rzeki Dłubni już za nami!

Tegoroczny splyw kajakowy w Gminie Iwanowice ponownie okazał się niesamowitą przygodą! Podczas chwilowej niepogody Rzeką Dłubnią ukazała swoje piękno, ale także przysporzyła naszym kajakarzom sporej dawki adrenaliny.

W tym roku na rzekę Dłubnię zwodowano ok. 80 kajaków, a w splywie wzięło udział aż 176 osób, w tym 32 osoby z terenu Gminy Iwanowice! Uczestnicy wystartowali z boiska sportowego w Biskupicach, a metę osiągnęli na boisku sportowym w Maszkowie. Pierwsze na trasę wyruszyły załogi biorące udział w wyścigu. Na trasie nie brakowało wyzwań – węższe odcinki rzeki oraz przeszkody wymagały zręcznego manewrowania wiosłami.

Na podium kolejno stanęli:

W kategorii T2 MIX = KAJAK TURYSTYCZNY DWUOSOBOWY MIESZANY:

- Dunat Krystyna, Siarkowski Waldemar,

- Bartuła Michał, Bartuła Zuzanna,
- Dudzik Bożena.

W kategorii T2 M = KAJAK TURYSTYCZNY DWUOSOBOWY KOBIEC:

- Stodulska Anna, Chrzyszcz Aleksandra,
- Warzyńska Anna, Marta Warzyńska,
- Wiśniowska Dorota, Karbownik - Jaworska Marta.

W KATEGORII T2 M = KAJAK TURYSTYCZNY DWUOSOBOWY MĘCZYZN:

- Pałys Arkadiusz, Pałys Maksymilian,
- Kołodziejczyk Cezary, Kołodziejczyk Grzegorz,
- Wójcik Ireneusz, Wójcik Szymon.

W kategorii T1 M = KAJAK TURYSTYCZNY JEDNOOSOBOWY MĘSKI:

- Górzyński Zbigniew,
- Zabięto Andrzej,
- Idryan Marcin.

W kategorii T1 MK = KAJAK TURYSTYCZNY JEDNOOSOBOWY KOBIEC:



- Kotasińska Marta,
- Karolus Małgorzata,
- Kotynia Agata.

Ponadto Puchar Wójta Gminy Iwanowice za najszybszy czas w wyścigu zdobył Pan Zbigniew Górzyński z miejscowości Narama!

Gratulacje dla wszystkich uczestników! Każdy wykazał się niezwykłą odwagą i determinacją!

Gratulacje należą się także dla jednego z uczestników splywu – Piotra Ruska, który wygrał nowy kajak w drodze losowania. Kajak ufundowany został dzięki dofinansowaniu z Powiatu Krakowskiego.





Wielkie podziękowania składamy na ręce Fundacji Kajakowej Tołhaj - GDK, bez której ten spływ nie byłby możliwy. Profesjonalni instruktorzy i sędziowie czuwali nad bezpieczeństwem, udzielali cennych wskazówek oraz zapewnili mnóstwo dodatkowych atrakcji! Najmłodsi uczestnicy także nie mogli się

nudzić! Czekały na nich dmuchane zjeżdżalnie, warsztaty, bańki mydlane, modelowanie balonów, strażacki tor przeszkód, lody i wiele innych zabaw! Po sportowych emocjach każdy mógł posilić się pysznym bigosem przygotowanym przez druhow z OSP Maszków oraz kiełbasą, karkówką z grilla i innymi smakołykami serwowanymi przez niezastąpionych członków Fundacji Kajakowej Tołhaj.

Szczególne podziękowania kierujemy:

- OSP Iwanowice, OSP Biskupice, OSP Maszków za oczyszczenie rzeki,
- Spółdzielni Socjalnej Nad Dłubnią i OSP Maszków za pomoc techniczną,
- Panu Michałowi Leleń oraz Pani

Elżbiecie Sobczyk za użyczenie działki na potrzeby parkingu podczas wydarzenia,

- Panu Tomaszowi Chmielowi oraz Pawłowi Adamkowi za zorganizowanie stoisk z pysznymi miodami,
- Druhom oraz drużnom OSP Żerkowice za zaangażowanie i pomysłowe przygotowanie strażackiego toru przeszkód.

IV Ogólnopolski Spływ Kajakowy Doliną Rzeki Dłubni „Dłubnia Wciąga” objęty był patronatem Starosty Krakowskiego Pani Elżbiety Burtan.

Zapraszamy wszystkich do udziału w kolejnym spływie kajakowym w naszej gminie! Do zobaczenia za rok.

Uroczyste powitanie nowego samochodu ratowniczo - gaśniczego



Z wielką dumą i radością informujemy, że do jednostki OSP Sieciechowice dołączył nowy samochód ratowniczo - gaśniczy marki Renault!

W dniu 12 września 2025 r. odbyło się uroczyste powitanie nowego wozu, który od teraz będzie wspierał druhową w niesieniu pomocy mieszkańcom oraz dbaniu o bezpieczeństwo lokalnej społeczności. To ważny krok naprzód w rozwoju jednostki.

Nowy pojazd został wyposażony w nowoczesny sprzęt, który znacząco zwiększy efektywność działań zarówno podczas pożarów, jak i akcji ratowniczych. Samochód posiada m.in. nowoczesną motopompę o wydajności 3 000 l/m, linie szybkiego natarcia o długości 60 m, a także wyciągarkę elektryczną o długości 27 m. Pojemność zbiornika na wodę wynosi 3 000 litrów, a pojemność zbiornika środka pianotwórczego to 300 litrów. Samochód posiada nadwozie uterenowione z napędem 4x4.

Samochód został kupiony dla jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej w Sieciechowicach, w ramach projektu Województwa Małopolskiego pod nazwą „Bezpieczna Małopolska - Bon na ratowanie - Straż Pożarna”. Całkowity koszt zakupu samochodu wyniósł 1 038 120,00 zł, z tego kwota dofinansowania z Urzędu Marszałkowskiego w ramach środków europejskich wyniosła 674 778,00 zł, wkład środków z budżetu Gminy Iwanowice wyniósł: 363 342,00 zł.

W uroczystości wzięli udział: Marszałek Województwa Małopolskiego Łukasz Smółka, Radny Sejmiku Województwa Małopolskiego Grzegorz Małodobry. Przedstawicielami powiatu krakowskiego byli: Janusz Pasternak Członek Zarządu Powiatu Krakowskiego, Monika Motyczyńska Wiceprzewodnicząca Rady

Powiatu Krakowskiego oraz Radny Marek Piekara. Z ramienia Urzędu Gminy Iwanowice byli obecni: Wójt Gminy Iwanowice – Robert Lisowski, Wicewójt Gminy Iwanowice – Paulina Czekaj, Podinspektor w Referacie Spraw Obywatelskich – Ewelina Bińczyszka, Przewodnicząca Rady Gminy Iwanowice – Elżbieta Morek, Wiceprzewodnicząca Rady Gminy Iwanowice – Lucyna Marchańska oraz Radni: Julita Lis, Marek Rerak, Mirosław Rosa oraz Dionizy Patoła. Komendę Miejską Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie reprezentował młodszy brygadier Bartłomiej Rosiek. Po uroczystym wprowadzeniu nowego samochodu, Proboszcz

Parafii pw. św. Andrzeja ks. Tomasz Zięć dokonał uroczystego poświęcenia samochodu, po którym nastąpiło oficjalne przekazanie kluczyków i dokumentów do samochodu dla druhową z jednostki OSP Sieciechowice. Następnie głos zabrali zaproszeni goście.

Kolejnym punktem uroczystości było przekazanie samochodu marki OPEL będącego na wyposażeniu jednostki OSP Iwanowice, druhom z OSP Sieciechowice. Natomiast

samochód marki IVECO, który był na stanie jednostki OSP Sieciechowice został przekazany do jednostki OSP Iwanowice. Dziękujemy orkiestrze dętej Hejnał z Sieciechowic za oprawę muzyczną oraz Paniom z KGW Sieciechowice za przygotowanie utworu specjalnie na tą uroczystość.

Serdecznie dziękujemy wszystkim za obecność, w szczególności mieszkańcom Sieciechowic oraz delegacjom z poszczególnych jednostek OSP z terenu Gminy Iwanowice.

Niech nowy samochód służy długo i bezpiecznie – oby jak najrazdziej musiał wyjeżdżać na sygnał.



Narama zmienia się na zielono

Z dumą informujemy, że zakończyliśmy II etap prac związanych z przebudową placu wokół kościoła, obejmujących budowę parku kieszonkowego – przyjaznej, edukacyjno - rekreacyjnej przestrzeni dla całej społeczności lokalnej.

Wszystko to było możliwe dzięki sukcesowi Naramy w konkursie „Małopolska Wieś 2024”, w którym miejscowość zdobyła główną nagrodę w kategorii „Nowatorska Małopolska Wieś 2024” i pozyskała środki w wysokości 60 000 zł. To właśnie te fundusze pozwoliły w 2024 roku rozpocząć projektowanie i pierwsze prace budowlane, które z powodzeniem kontynuowano w bieżącym roku.

Zakres tegorocznych działań objął m.in.:

1. Dostawę i montaż nowoczesnych urządzeń naukowych, które w sprytny sposób łączą zabawę z edukacją:

- Urban memory – trening pamięci z lokalnym akcentem,
- Panel sensoryczny – dla rozwoju zmysłów najmłodszych,
- Czyja to twarz – rozpoznawanie i skojarzenia,
- Koło optyczne – efektowne złudzenia optyczne w ruchu,
- Rury deszczowe – muzyczna eksploracja dźwięków przyrody.

2. Instalację parkowych lamp LED zasilanych energią słoneczną – ekologicznych, nowoczesnych i energooszczędnych,

Remont drogi gminnej

Zakończył się remont drogi gminnej nr 600138K (ul. Spacerowa) w km 0+512 – 1+292 w miejscowości Narama, gm. Iwanowice.



**DOFINANSOWANO ZE ŚRODKÓW
RZĄDOWEGO FUNDUSZU ROZWOJU DRÓG**

**Remont drogi gminnej nr 600138K (ul. Spacerowa)
w km 0+512 – 1+292 w miejscowości Narama,
gmina Iwanowice**

DOFINANSOWANIE: 303 895,00 zł
CAŁKOWITA WARTOŚĆ: 514 963,49 zł

DATA PODPISANIA UMOWY:
marzec 2025 r.

W ramach robót wyremontowano jezdnię na odcinku 780 mb, zostały odtworzone obustronne utwardzone pobocza. W ramach remontu wymieniono również oświetlenie uliczne na nowe oprawy typu LED. Całkowita wartość robót to 514 963,49 zł. Na realizację tego zadania Gmina Iwanowice uzyskała dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg w wysokości 303 895,00 zł.



3. Montaż małej architektury – trzech ławek oraz kosza do segregacji odpadów, które zwiększają funkcjonalność i estetykę miejsca,

4. Prace ogrodnicze i porządkowe – nawiezenie ziemi urodzajnej, plantowanie terenu, wysiew trawy oraz nasadzenia kwiatów, traw i niskiej zieleni.

Wartość całego przedsięwzięcia to 169 921,40 zł:

● 89 921,40 zł w roku 2024,

● 80 000 zł w roku 2025.

Nowy park kieszonkowy w Naramie to przykład, jak z pozornie niewielkiej przestrzeni można stworzyć funkcjonalne, piękne i przyjazne miejsce spotkań, rekreacji oraz edukacji. To także dowód na to, że dzięki zaangażowaniu lokalnej społeczności i skutecznemu pozyskiwaniu funduszy zewnętrznych, wieś może rozwijać się w sposób nowoczesny i zrównoważony.

Dziękujemy wszystkim, którzy przyczynili się do realizacji tej inwestycji.



Dowóz uczniów do szkoły w Naramie

Z dniem 2 września 2025 r. Gmina Iwanowice dofinansowała dowóz uczniów ze Szczodrkowic i Naramy – Łaziec do szkoły w Naramie.

Przewoźnikiem, który będzie wykonywał tę usługę jest firma Transpol.

Dowożeni są uczniowie, którzy zamieszkują Szczodrkowice, Łaziec oraz Kolonię łącznie 40 osób. Autobus będzie zatrzymywał się na następujących przystankach: Narama Łaziec (na granicy ze Szczodrkowicami), Narama Kolonia, Narama Dębo-

wa, Narama Remiza i Narama Szkoła. Poranny kurs z Naramy Łaziec rozpoczyna się o godzinie 7:30. Powrotny o 14:45. Umowa z przewoźnikiem została podpisana do końca 2025 r. Od stycznia 2026 r. planowane jest uruchomienie gminnej linii komunikacyjnej, która będzie łączyła Łaziec z centrum Naramy i tym samym bezpłatnie dowozić uczniów z tamtego rejonu do szkoły. Będzie to przedłużenie linii Iwanowice – Sułkowice – Narama. Dziękuję wszystkim, którzy zaangażowali się w działania na rzecz zapewnienia do-



wozu uczniów z rejonu Łazica do szkoły w Naramie. W szczególności: Pani Ewelina Kijak i Pani Annie Rudowskiej. Dzięki Państwa mobilizacji ten ważny problem związany z bezpiecznym dojazdem i powrotem uczniów ze szkoły został rozwiązany.

Informacja dotycząca prac zrealizowanych w szkołach w okresie wakacyjnym



Pomimo realizacji w bieżącym roku dwóch dużych inwestycji – rozbudowy Szkoły Podstawowej w Damicach oraz budowy budynku wielofunkcyjnego w Poskwitowie – w czasie wakacji udało się przeprowadzić również szeregu prac remontowych i modernizacyjnych w pozostałych placówkach oświatowych na terenie gminy.

Remont toalety w Szkole Podstawowej w Poskwitowie:

- Wartość inwestycji: 50 000,00 zł,
 - Zakres prac: skucie i rozebranie posadzek, usunięcie starych powłok malarskich, odbudowa elementów płytami g-k, uzupełnienie tynków, wykonanie gładzi, ułożenie płytek, gruntowanie i malowanie ścian, wymiana drzwi, montaż oświetlenia, gniazd, wentylacji, armatury oraz kabin sanitarnych.
- Dzięki realizacji inwestycji uczniowie i nauczyciele mogą korzystać z nowoczesnych, estetycznych i w pełni funkcjonalnych sanitariatów.

Modernizacja świetlicy w Zespole Szkolno – Przedszkolnym w Iwanowicach:

- Wartość inwestycji: 32 472,00 zł, z czego 30 000,00 zł pochodziło ze środków funduszu sołeckiego wsi Iwanowice Włościańskie, a pozostała kwota 2 472,00 zł ze środków własnych JST),
- Zakres prac: renowacja parkietu, wymiana listew przypodłgowych, obudowa ścian płytami g-k, gruntowanie i malowanie, zabudowa kanału technologicznego w podłozie.

Dawna świetlica, w której dzieci spędzały czas w mało atrakcyjnych warunkach, zmieniła się nie do poznania. Odnowiony parkiet, świeże ściany i przyjazna aranżacja sprawiły, że dziś to miejsce, w którym chce się bawić, odpoczywać i wspólnie działać. Powstała jasna i przyjazna przestrzeń, w której dzieci mogą bezpiecznie spędzać czas i rozwijać swoje zainteresowania.

Remont jadalni szkolnej w Zespole Szkolno – Przedszkolnym w Iwanowicach:

Zadanie udało się zrealizowane dzięki pozyskanym środkom z programu „Posiłek w szkole i w domu” na lata 2024–2028.

Zakres prac obejmował wyrównanie i malowanie ścian, ułożenie płytek, zakup nowych stolików i krzeseł. W nadchodzącym tygodniu zamontowana zostanie również zabudowa meblowa aneksu kuchennego wraz z lodówką.

- łączna wartość inwestycji: 32 132,00 zł -prace budowlane: 11 931,00 zł (10 774,00 zł – środki zewnętrzne, 1 157,00 zł – środki JST), natomiast zakup wyposażenia: 20 201,00 zł (13 900,00 zł – środki zewnętrzne, 6 301,00 zł – środki JST).
- Dzięki przeprowadzonym pracom dzieci mogą spożywać posiłki w odświeżonym, estetycznym i dobrze wyposażonym wnętrzu, gdzie każdy uczeń ma zapewnione wygodne miejsce. Montaż rolet zewnętrznych w Szkole Podstawowej w Sieciechowicach:

- Wartość inwestycji: 21 935,00 zł.

W ramach przeprowadzonej inwestycji wykonano montaż zdalnie sterowanych rolet w budynku sali gimnastycznej. Dzieci mogą ćwiczyć bez oślepiającego słońca, a zimą sala lepiej utrzyma ciepło. To inwestycja, która zwiększa funkcjonalność obiektu sportowego i podnosi komfort zarówno podczas lekcji WF, jak i zajęć dodatkowych czy wydarzeń szkolnych. łączna wartość prac zrealizowanych w szkołach podczas wakacji wyniosła 136 539,00 zł.



Remonty dróg gminnych i powiatowych

Dzięki pozyskanym środkom rządowym w kwocie prawie 1,7 mln zł mamy możliwość wyremontowania w tym roku dodatkowo ponad 4,2 km dróg gminnych.

Powiat Krakowski w ramach III tury nakładek planuje z własnych środków położyć nowe nakładki na dwóch drogach powiatowych o długości ponad 2 km.

Poniżej przedstawiamy zestawienie dróg gminnych i powiatowych, które jeszcze w tym roku powinny zostać zmodernizowane.

Drogi gminne:

- Celiny - ul. Sielska (droga gminna łącząca Celiny z Władysławem) na długości 1,03 km,
- Biskupice - ul. Sucha na długości 440 m,
- Sieciechowice - Folwark II na długości 1 km,
- Maszków - ul. Starowiejska na długości 1,03 km,
- Zalesie (droga przy lesie) na długości 300 m.



Ponadto, w ramach dróg do pół dokończymy modernizację drogi łączącej Lesieniec z Sieciechowicami (ul. Brzozowa) na długości 520 m (droga w kruszywie).

Jeśli chodzi o drogi powiatowe to nowe nakładki planowane są w:

- Krasieńcu Starym (przedłużenie odcinka, który obecnie jest remontowany) na długości 470 m,
- Poskwitowie Starym na długości 1,65 km.

Dziękujemy Panu Wojewodzie Krzysztofowi Klęczarowi za pozyskane wsparcie finansowe w zakresie dróg gminnych oraz władzom Powiatu Krakowskiego za samodzielne sfinansowanie nakładek na dwóch, ważnych komunikacyjnie, drogach powiatowych.

Prezentujemy zdjęcia nowej nakładki położonej na drodze powiatowej w Lesieńcu, która w połowie została sfinansowana z budżetu Gminy Iwanowice (w kwocie 365 850 zł).

Dofinansowanie do rewitalizacji przestrzeni publicznej w Sułkowicach oraz Grzegorzowicach Wielkich

Rewitalizacja Sułkowic i Grzegorzowic stała się faktem! Zarząd Województwa Małopolskiego przyznał dofinansowanie z funduszy europejskich na realizację projektów turystycznych w Gminie Iwanowice.

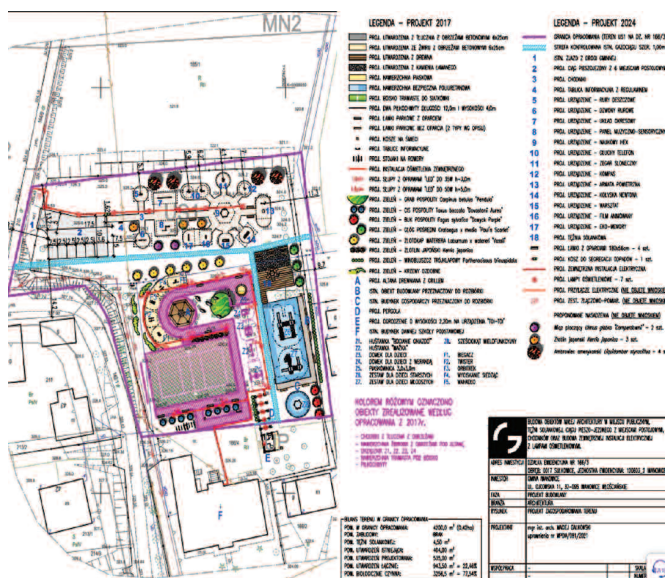
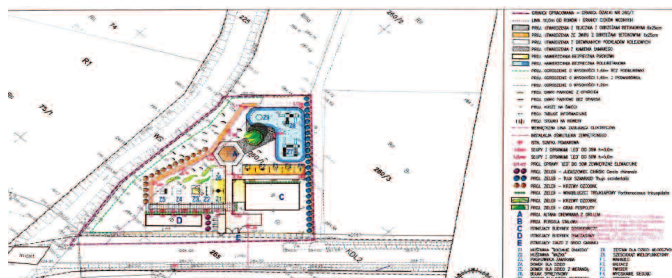
Dzięki środkom z programu Fundusze Europejskie dla Małopolski 2021 – 2027 (działanie 7.2 ZIT) zrealizujemy w:

- Sułkowicach – strefę turystyczno - wypoczynkową na działce przy byłej szkole. Powstanie naukowy plac zabaw dla dzieci oraz strefa turystyczno - wypoczynkowa dla osób w różnym wieku.

Wartość projektu: 1 163 940,30 zł.

Dofinansowanie: 1 009 136,25 zł.

- Grzegorzowicach Wielkich w ramach projektu Otuliny Podkrakowskiej powstanie ogólnodostępna strefa turystyczno - wypoczynkowa dla osób w różnym wieku.



Wartość projektu: 829 465,47 zł.

Dofinansowanie: 608 414,28 zł.

To kolejne inwestycje, które podniosą atrakcyjność turystyczną naszej gminy i poprawią jakość życia mieszkańców. Serdecznie dziękujemy Panu Łukaszowi Smółce – Marszałkowi Województwa Małopolskiego za dofinansowanie tych projektów.



Kolejna akcja zbierania plastikowych nakrętek zakończona

Drodzy mieszkańcy!
Za nami kolejna akcja zbierania plastikowych nakrętek zakończona!

Następne 1220 kilogramów plastikowych nakrętek zostało przekazanych firmie zajmującej się ich recyklingiem. Dochód w łącznej kwocie 1220,00 zł został przekazany na konto Fundacji SIEPO-

MAGA, która swoim wsparciem obejmuje podopiecznych mieszkańców Gminy Iwanowice. Tym razem wsparciem objęte zostały osoby dorosłe: Jan Fiedor

z Widomej oraz Mirosław Woźniczka z Zalesia.

Dziękujemy serdecznie wszystkim mieszkańcom Gminy Iwanowice, którzy zamiast wyrzucać plastikowe nakrętki do kosza, wrzucają je do metalowych serc zlokalizowanych na terenie Gminy Iwanowice, w tym przed Urzędem Gminy lub zanoszą je włączonych w akcje placówek oświatowych, bądź okolicznych sklepów w swoich miejscowościach!

Zbieramy dalej! Tym drobnym gestem czynicie wielkie dobro! W przypadku posiadania przez Państwa informacji na temat kolejnych podopiecznych z terenu Gminy Iwanowice potrzebujących pomocy prosimy o kontakt z:

Gminnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Iwanowicach (tel. 12 388 40 03 wew. 33) lub Referatem Promocji i Rozwoju Gminy w Urzędzie Gminy Iwanowice (tel. 12 388 40 03, wew. 47).

Wznawiamy nabór na dotacje do kotłów gazowych w programie Czyste Powietrze

Od połowy lipca br. właściciele domów jednorodzinnych, którzy wymienili stare źródło ciepła na kocioł gazowy między 28 maja a 31 grudnia 2024 r., ale nie skorzystali przy tym ze wsparcia z programu Czyste Powietrze, będą mogli złożyć wnioski o dofinansowanie inwestycji w ramach programu.

Najważniejsze informacje:

- nabór dotyczy kotłów gazowych – na zasadach sprzed reformy programu,
- wnioski można składać przez 3 miesiące od startu naboru lub do wyczerpania środków,
- pełna dokumentacja naboru została opublikowana 15 lipca,
- dotacja obejmuje m.in. zakup i mon-

taż kotła lub kotłowni gazowej, instalację c.o. i c.w.u., dokumentację projektową,

- warunkiem jest trwałe wyłączenie starego źródła ciepła na paliwo stałe,
- wnioski składa się w WFOŚiGW – online, papierowo lub przez pełnomocnika.

Uwaga:

- nabór dotyczy tylko inwestycji zrealizowanych do 31 grudnia 2024 r. i kosztów poniesionych do tego dnia,
- kotły olejowe nie będą dotowane,
- od 2025 r. nie będzie już finansowania urządzeń na paliwa kopalne – to ostatnia szansa na dofinansowanie kotłów gazowych ze środków unijnych (FENIKS),



- w nowej odsłonie programu (od 31 marca 2025 r.) wsparcie obejmuje wyłącznie rozwiązania oparte na OZE.

Projekt eGazomierz - nowoczesne Gazomierze zdalnego odczytu

Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o. (PSG) rozpoczęła na terenie naszej gminy realizację ogólnopolskiego projektu eGazomierz, który zakłada wymianę tradycyjnych gazomierzy na inteligentne urządzenia ze zdalnym odczytem danych.

W ramach projektu:

- wymienionych zostanie ponad 1,38 mln

gazomierzy w całej Polsce, w tym u mieszkańców naszej gminy,

- urządzenia montowane będą bezpłatnie – mieszkańcy nie ponoszą żadnych kosztów,
- wymiany dokonywać będą przeszkoleni wykonawcy z uprawnieniami i identyfikatorami,
- zakończenie prac planowane jest na grudzień 2026 r.



Co zyskują mieszkańcy?

- brak konieczności wizyt inkasenta,
- dokładniejsze pomiary zużycia gazu,
- w przyszłości – rozliczenia na podstawie rzeczywistego zużycia, a nie prognoz.

Aktywne Zalesie BIS wyjazd do Szczawnicy

Dnia 23 sierpnia 2025 r. Mieszkańcy Zalesia mieli okazję uczestniczyć w wyjątkowej wycieczce do malowniczej Szczawnicy, zorganizowanej w ramach projektu Aktywne Zalesie BIS, finansowanego ze środków programu Małopolska Lokalnie.

Wyjazd rozpoczął się wczesnym rankiem, by w pełni wykorzystać bogaty program przygotowany dla uczestników. Pierwszym punktem wyprawy był spływ przełosem Dunajca, który dostarczył niezapomnianych wrażeń!



Trasa prowadziła przez najpiękniejsze zakątki Pienińskiego Parku Narodowego. Uczestnicy – płynąc tradycyjnymi tratwami pod opieką flisaków – mieli okazję podziwiać majestatyczne wapienne skały, dziką przyrodę oraz krystalicznie czystą wodę Dunajca.

Kolejną atrakcją był wjazd koleją linową na Palenicę, z której rozciągał się zachwycający widok na Szczawnicę oraz otaczające ją pasma górskie. Dla wielu uczestników był to jeden z najbardziej widowiskowych momentów wycieczki – idealny na wspólne zdjęcia i krótki odpoczynek na górze. Po zejściu z Palenicy przyszedł czas na spacer i zwiedzanie uzdrowskiej części Szczawnicy.



Uczestnicy poznali historię miasta, odwiedzili słynną promenadę, Pijalnię Wód Mineralnych oraz zabytkową część uzdrowiska. Spacer wśród urokliwych willi, parków i zdrojowych zabudowań pozwolił na chwilę relaksu i refleksji nad bogatą historią tego miejsca.

Cała wycieczka przebiegła w atmosferze radości, integracji i wspólnego odkrywania piękna regionu. Była to nie tylko okazja do aktywnego spędzenia czasu, ale także do budowania więzi między mieszkańcami Zalesia.

Dziękujemy wszystkim uczestnikom za obecność i wspaniałą atmosferę. Działanie było finansowane ze środków finansowych programu Małopolska Lokalnie.

Grupa nieformalna SuperMocni

Wielki Dzień Pszczoły w Centrum Rekreacji i Turystyki w Iwanowicach Włościańskich

Dnia 8 września 2025 r. w Centrum Rekreacji i Turystyki w Iwanowicach Włościańskich odbyło się wyjątkowe wydarzenie – Wielki Dzień Pszczoły, które przyciągnęło liczne grono najmłodszych uczestników. Celem spotkania było przybliżenie dzieciom znaczenia pszczoł w przyrodzie oraz procesu powstawania miodu.

Warsztaty poprowadził lokalny pszczelarz, Pan Józef Woźnica, który w interesujący sposób opowiedział dzieciom, jak powstaje miód, z czego się go pozyskuje, a także jak wygląda codzienna praca pszczelarza. Dzieci z zaciekawieniem słuchały opowieści, mogły z bliska zobaczyć elementy pszczelej pasieki i poznać zwyczaje tych niezwykle pożytecznych owadów.

Jednym z najbardziej radosnych momentów wydarzenia był „taniec pszczoły”, który dzieci zatańczyły z wielkim zaangażowaniem i uśmiechem na twarzach.



Ruch, muzyka i wspólna zabawa pozwoliły najmłodszym lepiej wczuć się w rolę małych pszczołek. Wydarzenie miało nie tylko charakter edukacyjny, ale również integracyjny i rekreacyjny.

Serdecznie dziękujemy wszystkim uczestnikom za obecność, a Panu Józefowi Woźnicy za pasję i wiedzę, którą podzielił się z młodszym pokoleniem.

Poniedziałkowe wydarzenie plenerowe było zrealizowane w ramach Programu Priorytetowego „Edukacja Ekologiczna” przy współudziale Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie.



GOPS Iwanowice zrealizował trzy projekty społeczne dla dzieci – Inwestycja w przyszłość najmłodszych



Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Iwanowicach aktywnie działa na rzecz najmłodszych mieszkańców naszej gminy, realizując trzy społeczne projekty, które miały na celu wsparcie dzieci w rozwoju, edukacji i budowaniu zdrowych relacji społecznych.

Inicjatywy te stanowią ważny element lokalnej polityki społecznej, koncentrującej się na wyrównywaniu szans i tworzeniu przyjaznych warunków do dorastania.

1. „W rodzinie siła”

Pierwszy z projektów miał na celu wzmocnienie więzi rodzinnych, przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu oraz budowanie lokalnej wspólnoty. Projekt, który otrzymał wsparcie finansowe w wysokości 6000,00, nosi tytuł „W rodzinie siła” i zakładał szereg działań integracyjnych, edukacyjnych oraz profilaktycznych. W ramach projektu zorganizowane zostały warsztaty z zakresu pierwszej pomocy dla dzieci i rodziców objętych wsparciem GOPS, które poprowadził ratownik medyczny Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie. Ponadto miała również miejsce prelekcja na temat bezpiecznych wakacji oraz pogadanka o bezpieczeństwie w sieci przeprowadzona przez funkcjonariusza Komendy Powiatowej Policji w Krakowie oraz Przewodniczącą Zespołu Interdyscyplinarnego. Ostatnim etapem projektu była wspól-



na wycieczka do Energylandii, która okazała się strzałem w dziesiątkę – park oferuje atrakcje zarówno dla najmłodszych, jak i starszych uczestników. Dzieci chętnie korzystały z kolorowych karuzel, wodnych zjeżdżalni oraz interaktywnych placów zabaw, natomiast starsi nie bali się spróbować swoich sił na kolejkach górskich i ekstremalnych rollercoasterach.

2. „Wakacje z igłą, nitką i pętelką”

Drugi projekt zrealizowany został w pierwszych tygodniach wakacji dzieci objęte wsparciem Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej miały okazję uczestniczyć w wyjątkowym projekcie pod hasłem „Wakacje z igłą, nitką i pętelką”. Inicjatywa miała na celu rozwijanie kreatywności i umiejętności manualnych najmłodszych, a także budowanie ich poczucia sprawczości i satysfakcji z własnoręcznie wykonanej pracy. Podczas zajęć dzieci uczyły się podstaw szycia ręcznego i maszynowego. Tematem przewodnim warsztatów było stworzenie letnich kapeluszy, które nie tylko stanowiły ozdobę, ale też praktyczną ochronę przed słońcem podczas letnich dni. Młodzi uczestnicy z ogromnym zaangażowaniem dobierali materiały, projektowali swoje kapelusze, a następnie krok po kroku wcielali swoje pomysły w życie. Efekty ich pracy były imponujące – każde dziecko wróciło do domu z unikalnym nakryciem głowy, wykonanym całkowicie własnoręcznie. Zajęcia nie tylko wniosły element zabawy i edukacji w wakacyjny czas, ale również wzmocniły relacje społeczne, uczyły cierpliwości i dokładności. To kolejny dowód na to, jak ważne i potrzebne są tego typu inicjatywy w społecznościach lokalnych. Projekt został sfinansowany przez Firmę TRILL, która cyklicznie wspiera działania Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. Dzięki jej finansowemu wsparciu możliwa była organizacja zajęć w przyjaznej, bezpiecznej przestrzeni.

3. „Toczymy, lepimy, wypalamy”

Trzeci projekt skoncentrował się na wyjątkowych warsztatach ceramicznych pod nazwą „Toczymy, lepimy, wypalamy”, zorganizowanych przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej dla dzieci objętych wsparciem ośrodka. Projekt społeczny miał na celu rozwój kreatywności, integrację uczestników oraz zapoznanie ich z trady-



cyjnym rzemiosłem, jakim jest ceramika. Największą atrakcją spotkania była część praktyczna. Pod czujnym okiem instruktora dzieci mogły samodzielnie ulepić własne naczynia – miseczki, kubeczki czy ozdobne figurki, kierując się własną wyobraźnią i projektem. Praca z gliną okazała się nie tylko formą twórczej ekspresji, ale też świetną zabawą i doskonałą okazją do rozwijania zdolności manualnych. Po zakończeniu lepienia prace zostały przygotowane do wypału w profesjonalnym piecu, aby w przyszłości mogły stać się trwałą pamiątką z tego wyjątkowego dnia. Projekt „Toczymy, lepimy, wypalamy” spotkał się z ogromnym entuzjazmem ze strony dzieci. Dla wielu z nich było to pierwsze zetknięcie z ceramiką i okazją do stworzenia czegoś własnego od podstaw. Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Iwanowicach pozyskał środki w ramach Rządowego Programu Ograniczania Przestępczości i Aspołecznych zachowań Razem Bezpieczniej na lata 2025 - 2028 (edycja 2025 r.). Projekt ma na celu: wzrost wiedzy oraz umiejętności w zakresie identyfikacji zagrożeń dla bezpieczeństwa i sposobów ograniczania i zapobiegania im w różnych sferach życia społecznego.



Obszar 1: Zwiększenie świadomości i umiejętności w zakresie reagowania na zagrożenia w różnych sytuacjach kryzysowych.

Obszar 2: Tworzenie, rozwijanie i doskonalenie kompetencji społecznych w zakresie cyberbezpieczeństwa.

Obszar 3: Przeciwdziałanie oszustwom

i wypracowanie dobrych praktyk w zakresie ochrony przed oszustami.

Projekt będzie realizowany na terenie Gminy Iwanowice i obejmie swoim zasięgiem: Szkoły podstawowe z terenu gminy Iwanowice – m.in. Szkoły w: Iwanowicach, Poskwitowie, Widomej, Damiach, Celinach, Sieciechowicach, Sułko-

wicach oraz Naramie.

Dzienny Dom Seniora w Grzegorzowicach - placówka wsparcia dziennego oraz 7 Klubów Seniora – jako miejsca realizacji działań informacyjno - edukacyjnych skierowanych do seniorów.

Sporządziła: Edyta Grela, Marta Popiołek

Projekt „Otwórz się na pomoc - przemoc”

Projekt „Otwórz się na pomoc - przemoc” to interaktywny film poświęcony przemocy rówieśniczej. Scenariusz filmu został opracowany we współpracy z doświadczoną psycholog dziecięcą i terapeutką – Mają Pisarek.

Projekt składa się z dwóch części. Pierwsza z nich jest około 5 - 7 minutowy interaktywny film poświęcony przemocy rówieśniczej.

Zadaniem widzów projektu jest pokierowanie losem Antosi 12- letniej dziewczynki, która zmaga się z problemem przemocy rówieśniczej.



<https://dziennikpolski24.pl/gmina-iwanowice-otworz-sie-na-pomoc-przemoc/re#OK%C5%81ADKA>

„Posiłek w szkole i w domu”

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Iwanowicach informuje o możliwości składania wniosków o pomoc w ramach wieloletniego rządowego programu „Posiłek w szkole i w domu” na okres od września do grudnia 2025 r.

Celem powyższego programu jest ograniczenie zjawiska niedożywienia wśród dzieci i młodzieży z rodzin

POSILEK
W SZKOLE I W DOMU

o niskich dochodach lub takich, które znajdują się w trudnej sytuacji oraz osób dorosłych, w szczególności samotnych, starszych, chorych lub niepełnosprawnych. Pomoc w zakresie dożywiania może być przyznana, jeżeli dochód nie przekracza 200% kryterium dochodowego określonego w ustawie o pomocy społecznej, tzn. 1010,00 zł x 200% = 2020 zł w przypadku osoby samotnej oraz kwoty 823 zł x 200% = 1646 zł w przypadku osoby w rodzinie, pomnożonej przez liczbę członków rodziny (np. dla 4-osobowej rodziny 4 x 1646,00 zł = 6584,00 zł).

Pomocy udziela się w szczególności:

- dzieciom do czasu podjęcia nauki w szkole podstawowej,
- uczniom do czasu ukończenia szkoły ponadgimnazjalnej,
- osobom i rodzinom znajdującym się w sytuacjach wymienionych w art. 7 ustawy o pomocy społecznej, w szczególności osobom samotnym, w podeszłym wieku, chorym lub niepełnosprawnym, w formie: jednego gorącego posiłku dziennie osobie, która własnym staraniem nie może go sobie zapewnić lub świadczenia pieniężnego na zakup posiłku lub żywności.

☎ 733 152 086

Bezpłatny transport dla Seniorów z gminy Iwanowice - zgłoszenia do 9 października br.

CENTRUM ROZWOJU PLANETA MARZEŃ
ORAZ DZIENNY DOM SENIOR+

POZNAJMY SIĘ!

DZIEŃ OTWARTY

11 PAŹDZIERNIKA 2025

Co dla Was przygotowaliśmy?

BEZPŁATNE KONSULTACJE
Specjaliści: fizjoterapeuta, psycholog, psychiatra, logopeda, neurologopeda, terapeuta SI, oligofrenopeda, terapeuta neurofeedback.

PLANETA SENIORA
Prezentacja Dziennego Domu SENIOR+ i zajęć aktywizujących.

PLANETA JUNIORA
Warsztaty kreatywne i bajkowe metamorfozy.

SPOTKANIE POKOLEŃ
Podsumowanie projektu „Junior i Senior otwarcie na świat” i wspólne biesiadowanie „przy ziemniaku”.

CZEKAMY NA WAS!

SOBOTĄ GODZ. 12:00 - 16:00

Grzegorzowice Wielkie 31 gm. Iwanowice

SENIOR+

Zadanie sfinansowane z budżetu Gminnego Programu Profilaktyki Rozwijania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii.



Iwanowice z grantem na rozwój usług społecznych



Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Iwanowicach, działając w imieniu Gminy Iwanowice, pozyskał środki finansowe z grantu w wysokości 237 600,00 zł w ramach projektu „Premia społeczna”, realizowanego przez Fundację Fundusz Współpracy.

Otrzymane środki zostały przeznaczone na dofinansowanie działalności Dziennego Domu Senior+ w Grzegorzowicach Wielkich, prowadzonego przez podmiot ekonomii społecznej – Stowarzyszenie „Życioliwa Dłoń”.

W związku z wygenerowanymi w ten sposób oszczędnościami mogliśmy sfinansować zakup nowego samochodu FORD TRANSIT CUSTOM w wysokości: 192 879,99 zł.

Nowy pojazd to nowoczesny, 9-osobowy samochód, który jest przystosowany do przewozu osób starszych i niepełnosprawnych – w tym osób poruszających się na wózku inwalidzkim. To realna odpowiedź na coraz to większe zapotrzebowanie mieszkańców Naszej gminy, na specjalistyczny transport oraz zapobieganie wykluczeniu komunikacyjnemu. Pojazd spełnia wymogi dostępności poprzez specjalny boczny stopień ułatwiający wsiadanie i wysiadanie osobom o ograniczonej mobilności. Dostrzegając, jak wielu mieszkańców zgłasza potrzebę takiego wsparcia, dlatego w samym 2024 r., koszty poniesione przez Gminę Iwanowice na ten cel wyniosły aż 575 212,81 zł. To wydatki, które Gmina realnie pokrywa z budżetu w ramach środków własnych. Dlatego tak istotne jest, aby pozyskiwać środki zewnętrzne, które przyczyniają się do znacznej poprawy życia mieszkańców Naszej gminy.

Obecnie Gmina Iwanowice zapewnia mieszkańcom wsparcie w formie dofinansowania kosztów transportu lub bezpośredniego dowozu, w zależności od indywidualnych potrzeb i możliwości.

Z rozwiązania tego korzystają, w szczególności:

- dorośli z niepełnosprawnościami, dowożeni do ośrodków wsparcia, tj.: środowiskowe domy samopomocy czy warsztaty terapii zajęciowej,
- dzieci z niepełnosprawnościami, uczęszczające do szkół realizujących programy dostosowane do ich specjalnych potrzeb edukacyjnych,
- osoby starsze, będące uczestnikami Dziennego Domu Senior+ w Grzegorzowicach Wielkich.

Zakup dodatkowego pojazdu pozwoli nie tylko zwiększyć efektywność realizowanych usług transportowych, ale także objąć wsparciem większą liczbę mieszkańców, odpowiadając na rosnące zapotrzebowanie w tym zakresie.

Projekt „Premia społeczna” finansowany jest ze środków Programu Fundusze Europejskie dla Rozwoju Społecznego 2021–2027, współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego Plus oraz budżetu państwa.

Kwiaciarnia Ewelina Bińczycka

Galanteria, pakowanie prezentów,
dekoracje (ślubne, komunijne itp.),
bukiety, stroiki, wiązanki, wieńce

 503 025 073

 **Poczta kwiatowa**
Dostarczymy pod podany adres!

Ubezpieczenia Eliza Małek

warta. **HDI** ...i wiele innych!



 500 766 192

 elizaubezpieczenia@wp.pl

Michałowice, ul. Krakowska 240
+ możliwość zdalnej obsługi klienta!

Młodzi strażacy w akcji – obóz MDP Narama Summer Camp



W dniach 8–12 sierpnia 2025 r. młodzież z MDP Narama uczestniczyła w pełnym atrakcji i wyzwań obozie szkoleniowo - integracyjnym na Podhalu.

Wyjazd rozpoczął się wizytą w Nowym Targu, gdzie uczestnicy zwiedzili Muzeum Podhala, poznając historię i kulturę regionu, a następnie wspólnie udali się na lody. Po dotarciu do ośrodka i zakwaterowaniu odbyło się spotkanie organizacyjne poświęcone regulaminowi oraz zasadom bezpieczeństwa, po którym grupa wybrała się na spacer malowniczym szlakiem Papieskim. Wieczór wypełniły gry i zabawy integracyjne, które pozwoliły lepiej się poznać i wzmocnić więzi w drużynie. Kolejne dni upływały na intensywnych szkoleniach pożarniczych, ćwiczeniach sprawnościowych oraz praktycznych warsztatach. Uczestnicy zdobywali wiedzę, doskonalili umiejętności udzielania pierwszej pomocy. Niezapomnianym punktem programu był pokaz ratownictwa technicznego i medycznego z dawnych lat, młodzi druhowie mogli podziwiać sprzęt, ubiór strażacki drużyn, które uczestniczyły w zawodach XVII Małopolskich Międzynarodowych Zawodach Sikawek Konnych „Strażackie Śpasy”. Ważnym elementem obozu były także zajęcia profilaktyczne pod hasłem „Zdrowy tryb życia”. Podczas warsztatów plastyczno - technicznych uczestni-

cy przygotowywali własne plakaty promujące aktywność fizyczną, zdrowe odżywianie i unikanie używek. Powstały barwne, pomysłowe prace, które zdobiły ściany ośrodka wypoczynkowego. Obóz obfitował również w aktywności sportowe – od ćwiczeń porannych, ćwiczeń sprawnościowych przez mecze piłki nożnej i siatkówki, aż po wymagającą grę terenową, której trasa prowadziła na szczyt Gubałówki. W programie znalazły się także quizy wiedzy pożarniczej, gry i zabawy stolikowe – karty, planszówki, bilard, ping-pong, a także ognisko, tańce pod gwiazdami i śpiew, który towarzyszył nam wszędzie. Na zakończenie uczestnicy zrelaksowali się w termach „Gorący Potok”, co było miłym akcentem po intensywnych dniach pełnych nauki, wysiłku i zabawy. Obóz MDP okazał się wyjątkowym czasem, w którym młodzi strażacy zdobywali cenne doświadczenie, uczyli się współpracy i odpowiedzialności, a jednocześnie tworzyli wspomnienia, które na długo pozostaną w ich pamięci.

Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji Obozu MDP Narama Summer Camp. To wyjątkowe wydarzenie mogło się odbyć dzięki współpracy i zaangażowaniu wielu osób i instytucji. Obóz został zorganizowany przez Fundację Novist oraz Ochotniczą Straż Pożarną w Naramie, przy wsparciu LTS NOVI Narama, Gminy Iwanowice oraz MSWiA. Dziękujemy za zaufanie, pomoc organizacyjną i finansową, a także za wkład w rozwój i integrację młodzieżowej drużyny pożarniczej.

Katarzyna Nogieć, Łukasz Kurowski



59 Sabałowe Bajania w Bukowinie Tatrzańskiej

W dniach 10 – 12 lipca 2025 r. w ramach 59 Sabałowych Bajan w Bukowinie Tatrzańskiej odbyły się przesłuchania konkursowe gawędziarzy, instrumentalistów oraz śpiewaków.

W przesłuchaniach z naszej gminy udział wzięły:

● Pani Marta Komasa z Celin,

● Pani Ewa Droźniak z Maszkowa.

Pani Marta zajęła I miejsce, otrzymała Dużą Spinkę Góralską oraz nagrodę pieniężną w wysokości 850 zł za prezentację godki pt. „Moja mamusia miała scynście”. Pani Ewa otrzymała wyróżnienie za godkę pt. „Kozde życie mo swoje przeżycie”. Serdecznie gratulujemy i dziękujemy Paniom, które po raz kolejny wspaniale reprezentowały gminę Iwanowice.



KGW Poskwitów Nowy na Dożynkach Wojewódzkich

Dnia 24 sierpnia 2025 r. odbyły się XXVII Dożynki Województwa Małopolskiego w Zbylitowskiej Górze w Gminie Tarnów. W dożynkach uczestniczyło Koło Gospodyń Wiejskich w Poskwitowie Nowym reprezentując Gminę Iwanowice.

Dożynki to wyraz wdzięczności dla wszystkich rolników, których całoroczna praca sprawia, że na naszych stołach nie zabraknie chleba. Aby wziąć udział w tym świecie plonów KGW w Poskwitowie Nowym przygotowało wieniec tradycyjny - koronę. Pracę przy wieńcu rozpoczęliśmy na początku sierpnia, segregowaliśmy najpiękniejsze kłosa zbóż, suszyliśmy kwiaty, następnie wspólnie zaplataliśmy nasz dożynkowy wieniec. Jest nam niezmiernie miło, że mogliśmy być częścią tej uroczystości, ukazującej piękno wsi i polską tradycję.



Małgorzata Mitka

KGW „CELINIANKI” na dożynkach powiatowych

Dnia 31 sierpnia 2025 r. odbyły się dożynki powiatu Miechowskiego, tym razem w Racławicach. Było to wyjątkowe wydarzenie, pełne tradycji, radości, wspólnego świętowania na zakończenie zniw.

Koło Gospodyń Wiejskich „CELINIANKI” miały ogromną przyjemność, w tym święcie uczestniczyć. Uroczystość rozpoczęła się barwnym korowodem dożynkowym, w którym zaprezentowano wieńce żniwne i stroje ludowe charakterystyczne dla naszego regionu.

Nasze Koło Gospodyń przygotowało stoisko, na którym znalazły się tradycyjne, regionalne potrawy, pachnące ciasta, domowe chleby, przetwory oraz dania, które od pokoleń goszczą na naszych stołach. Stoisko cieszyło się dużym zaintereso-



waniem odwiedzających. Nie zabrakło również twórczości naszych pań seniorek, które zaprezentowały swoje rękodzieła artystyczne, haftowane serwetki, różnego rodzaju hafty, kwiaty z różnych materiałów, które pokazują bogactwo tradycji i zdolności naszych mieszkańców. Było to piękne świadectwo tego, że kultura i dziedzictwo naszego regionu wciąż są żywe

i pielęgnowane przez pokolenia. Dożynki w Racławicach były nie tylko okazją do podziękowania rolnikom za trud ich pracy, ale także do integracji społeczności lokalnej. Całości towarzyszyła muzyka ludowa, występy zespołów regionalnych, przemówień i podziękowań.

Dominika Dejwór

Na sportowo po lekcjach IX – LTS NOVI Narama

W ramach realizacji projektu z zakresu przeciwdziałania uzależnieniom i patologiom społecznym, w czasie wakacji odbyły się zajęcia sportowe dla dzieci, których głównym elementem była piłka nożna.

Celem spotkań było promowanie aktywnego i zdrowego stylu życia, kształtowanie postaw prospołecznych oraz pokazanie młodemu uczestnikowi, że sport stanowi atrakcyjną alternatywę dla zachowań ryzykownych i niepożądanych społecznie. Podczas zajęć dzieci rozwijały swoje umiejętności sportowe – uczyły się zasad gry fair play, współpracy w grupie oraz wzajemnego szacunku. Trening obejmował ćwiczenia techniczne, gry zespołowe oraz zabawy ruchowe, dostosowane do wieku uczestników. Zajęcia sprzyjały integracji, wzmacniały poczucie wspólnoty i odpowiedzialności za drużynę, a jednocześnie da-



wały dzieciom radość i satysfakcję z aktywności fizycznej. Wskazywano także na rolę sportu jako formy konstruktywnego spędzania czasu wolnego, chroniącej przed sięganiem po używki i innymi negatywnymi wzorcami zachowań. Projekt zrealizowano ze wsparciem finansowym Gminy Iwanowice.

Przemysław Nogieć

Kino pod gwiazdami w Naramie

Dnia 28 czerwca 2025 r. plac przy re-mizie OSP w Naramie wypełnił się mieszkańcami i gośćmi z okolic, którzy przyszli wspólnie powitać wakacje podczas drugiej edycji kina plenerowego.

Organizatorzy – LTS Novi Narama i Fundacja Novist – przygotowali wieczór pełen atrakcji dla całych rodzin. Już od wczesnych godzin wieczornych można było skosztować grillowych przysmaków, domowych wypieków naszych pań z koła gospodyń. Najmłodsi bawili się na darmowych dmuchałkach, które niezmiennie cieszyły się ogromnym powodzeniem.

Głównym punktem programu był seans filmu „Madagaskar”, wyświetlony na dużym ekranie pod gołym niebem. Leżaki i kocyki rozłożone na trawie stworzyły wyjątkową, wakacyjną atmosferę, a wspólny śmiech i rozmowy dopełniły klimatu letniego wieczoru.

Wydarzenie to nie mogłoby się odbyć bez ogromnego wsparcia naszych partnerów. Serdecznie dziękujemy Wójtowi Gminy Iwanowice – Panu Robertowi Lisowskiemu, Gminie Iwanowice, Bankowi Spółdzielczemu w Słomnikach, firmie Venture Capital 2.0, a także lokalnym organizacjom: KGW Narama oraz OSP Narama. Państwa zaangażowanie i wsparcie przy-



czyniły się do tego, że mogliśmy wspólnie stworzyć wyjątkową atmosferę i przygotować wiele atrakcji dla całych rodzin.

Katarzyna i Przemysław Nogieć

Wyprawa w Pieniny z LTS NOVI Narama



Nasza wycieczka rozpoczęła się w miejscowości Sromowce. Już po przyjeździe zachwyciły nas piękne widoki, górski klimat i wyjątkowa atmosfera miasteczka.

Pierwszym punktem programu był spływ Dunajcem. Wsiedliśmy na tradycyjne, drewniane tratwy, prowadzone przez flisaków w charakterystycznych strojach regionalnych. Podczas podróży podziwialiśmy strome wapienne ściany Pienińskiego Przełomu

Dunajca, a także niezwykle kształty skał, m.in. Górę Zamkową czy Trzy Korony, Sokolica. Spływ dostarczył nam nie tylko pięknych widoków, ale także wielu ciekawych opowieści o historii i legendach związanych z tym miejscem.

Kolejnym punktem była Szczawnica gdzie nasi uczestnicy mieli sporo czasu wolnego na zapoznanie się z okolicą, zakup pamiątek i posiłek. Następnie wybraliśmy się na Sokolice. Szlak prowadził przez las, a w miarę zdobywania wysokości otwierały się coraz rozleglejsze panoramy. Na szczycie przywitała nas słynna relikтовая sosienka oraz widok, który na długo pozostanie w naszej pamięci – przełom Dunajca wijący się wśród gór, pasmo Tatr na horyzoncie i bezkres zieleni.

Cała wycieczka była wyjątkowym przeżyciem. Połączyła w sobie kontakt z naturą i odrobinę przygody. Szczawnica, spływ Dunajcem i wejście na Sokolice to atrakcje, które z pewnością warto polecić każdemu miłośnikowi gór i pięknych widoków.

Wyprawa w ramach realizowanego projektu przy wsparciu finansowym Gminy Iwanowice.

Przemysław Nogieć

Razem dla aktywności – lato 2025 w Naramie



Dzięki działaniom w ramach projektu „Pieszko do celu – promocja turystyki pieszej po urokliwych zakątkach powiatu krakowskiego”, realizowanemu przy wsparciu finansowym Powiatu Krakowskiego przez Fundację NOVIST wraz z partnerami – m.in. Gminnym Centrum Kultury i Bibliotek w Iwanowicach, Radą Sołecką w Naramie, OSP Narama, KGW Narama, LTS NOVI Narama, Lasami Państwowymi – Nadleśnictwo Miechów – udało zorganizować się szereg letnich wydarzeń w naszym sołectwie.

W ramach projektu wyznaczono i oznakowano trasy Nordic Walking o różnych stopniach trudności, a następnie prze-

prowadzono III edycję zawodów Nordic Walking w Gminie Iwanowice - „Iwanowickie szlaki Nordic Walking – 5 lipca 2025 r.”, która zgromadziła również uczestników z innych regionów powiatu. Towarzyszący wydarzeniu piknik rodzinny był okazją do wspólnej zabawy i spędzenia czasu na świeżym powietrzu. Miał również element edukacyjny, dzięki towarzyszącemu stoisku Lasów Państwowych – Nadleśnictwo Miechów i powstałym materiałom – ulotka/broszura o sołectwie Narama.

Ważnym elementem całego zadania była edukacja ekologiczna. Dzięki współpracy z Lasami Państwowymi zorganizowano również warsztaty dla dzieci i młodzieży, poświęcone bioróżnorodności, roli lasów

i ochronie środowiska. Uczestnicy mieli również okazję do spacerów ścieżką przyrodniczo - historyczną w naramskim lesie. Przeprowadzono grę terenową „Skarby naramskiego lasu”. Dużym odzewem cieszyła się także akcja sprzątania lasu, w której wzięli udział mieszkańcy i lokalna jednostka MDP Narama.

Projekt „Pieszko do celu” pokazał, jak wielką wartością jest współpraca wielu środowisk – organizacji społecznych, instytucji i mieszkańców. Wspólne działania owocowały nie tylko promocją zdrowego trybu życia i walorów turystycznych powiatu krakowskiego, ale również umocnieniem więzi lokalnych i budowaniem świadomości ekologicznej od najmłodszych lat.

Katarzyna Nogiec

SKUP ZŁOMU

NAJLEPSZE CENY, NAJBLIŻEJ CIEBIE

SKUPUJEMY:

ALUMINIUM, MIEDŹ,
MOSIĄDZ, CYNK, OŁÓW,
ZŁOM STALOWY I ŻELIWNY

CO NAS WYRÓŻNIA?

- BARDZO KORZYSTNE CENY
- SPRAWNA OBSŁUGA
- DORADZTWO W ZAKRESIE BDO
- ZAŚWIADCZENIA PRZYJĘCIA KOTŁÓW CO



SYLTOM-CAR

ADRES SKUPU:

SKR IWANOWICE
(UL. WIOSENNA 38)

KONTAKT:

500-020-168, 515-184-810

GODZINY OTWARCIA:

PON.-PT. 8:30-16:00
SOB. 8:30-13:00



Stowarzyszenie „Celiny Razem”

Z początkiem 2025 roku w naszej gminie swoją działalność rozpoczęło Stowarzyszenie „Celiny Razem”.

To młoda, ale prężnie rozwijająca się organizacja, która już teraz realizuje projekt pod nazwą „Kobiety w działaniu – rozwijamy nasze Stowarzyszenie”, finansowany w ramach konkursu Małopolska Lokalnie. Głównym celem projektu jest wzmocnienie potencjału i rozpoznawalności Stowarzyszenia. Członkinie stawiają na budowanie spójnej tożsamości organizacyjnej, rozwój liczby członków oraz skuteczną promocję działań wśród mieszkańców sołectwa i całej gminy. W ramach projektu odbył się cykl zajęć poświęconych

kosmetyce i zdrowemu stylowi życia, które cieszyły się dużym zainteresowaniem. Mieszkańcy mogli również wziąć udział w niezwykle przygodzie – Queście „Z Celiną przez Celinę”, czyli grą terenową połączoną z rozwiązywaniem zagadek i odkrywaniem ciekawych zakątków Celin. W najbliższym czasie Stowarzyszenie zadba także o swoją identyfikację wizualną – członkinie planują zakup jednokolorowych sukienek. Organizacja nie zwalnia tempa i serdecznie zaprasza do śledzenia swoich działań na Facebooku: Stowarzyszenie „Celiny Razem”. To także doskonała okazja, aby dołączyć do grupy aktywnych działaczek, które chcą działać na rzecz lokalnej społeczności.



Na Ludowo z KGW Sieciechowice

Dnia 14 września 2025 r., w pięknym Dworze Rejów w Sieciechowicach odbyło się wyjątkowe wydarzenie zorganizowane przez nasze Koło Gospodyń Wiejskich w Sieciechowicach.

Panie z KGW po raz pierwszy zaprezentowały nowe stroje krakowskie, które zachwyciły publiczność swoim pięknem i bogactwem tradycji. Podczas występu rozbrzmiały także pieśni ludowe – m.in. ukochana przez wszystkich „Jestem sobie krakowianka” – w wykonaniu naszych Pań, przy akompaniamencie Orkiestry Dętej HEJNAŁ z Sieciechowic.

Spotkanie uświetniła prelekcja pana Adama Miski, który opowiedział o historii, symbolice i znaczeniu stroju krakowskiego. Był to czas edukacji, tradycji i integracji, który podkreślił ogromne znaczenie kultury ludowej w życiu naszej społeczności.



Po części oficjalnej goście zostali zaproszeni na poczęstunek, który sprzyjał rozmowom i wspólnemu świętowaniu.

Serdecznie dziękujemy wszystkim gościom za obecność – przedstawicielom Powiatu Krakowskiego, Gminy Iwanowice, jak i naszym mieszkańcom. Wasza obecność sprawiła, że oficjalne spotkanie miało niezwykłą atmosferę.

KGW Sieciechowice

SKR
IWANOWICE

UL. WIOSENNA 38
32-095 IWANOWICE DWORSKIE
E-mail: skriwanowice@interia.pl



WYKONANIE SIECI I PRZYŁĄCZY WOD – KAN

PRACE KOPARKO – ŁADOWARKĄ

TRANSPORT SAMOCHODEM CIĘŻAROWYM

UTWARDZENIE DRÓG I PLACÓW



12 388 40 07, 513 961 021



Sukcesy uczniów w Małopolskim Programie Wspierania Uczniów

W roku szkolnym 2024/2025 w Zespole Szkolno - Przedszkolnym w Iwanowicach Włościańskich zrealizowany został projekt pt. „Małopolski Program Wspierania Uczniów”, mający na celu podniesienie motywacji do nauki i rozwoju dzięki skutecznej diagnozie, wzmacnianie poczucia wartości, radzenia sobie z trudnościami, rozwijanie umiejętności uczenia się i w końcu kształtowanie postawy proaktywnej nastawionej na przejmowanie inicjatywy w kierowaniu własnym rozwojem.

Dnia 16 czerwca 2025 r. w Krakowie odbyło się podsumowanie projektu i uroczysta Gala wręczenia nagród, na którą zostali zaproszeni: dyrektor szkoły Agata Skotniczna, nauczyciele prowadzący projekt: Marta Małek oraz Arkadiusz Dybka, a także uczniowie zwycięskich prac: Martyna Krzemińska, Natalia Kwaśny oraz Krzysztof Kaczmarczyk.

Było nam niezmiernie miło, że jako nieliczni, spośród kilkuset małopolskich szkół, aż trzykrotnie sięgnęliśmy po najwyższe nagrody. Tym bardziej, że prac konkursowych wpłynęło aż 760



w trzech kategoriach. Dodatkowo pani dyrektor z rąk dyrektora MCDN dr Łukasza Cieślaka oraz Przewodniczący Sejmiku Województwa Małopolskiego dr Jana Dudy otrzymała podziękowania za aktywność w projekcie i zaangażowanie wspierające rozwój edukacyjny dzieci i młodzieży.

Gratulujemy naszym uczniom i cieszymy się, że wspólnie mogliśmy świętować ich sukcesy.

Marta Małek

Żonkilowy Marsz Nadziei

W czerwcu w Miechowie odbył się finał akcji „Pola Nadziei” połączony z Żonkilowym Marszem Nadziei, w którym udział wzięli nasi wolontariusze, pani Renata Jagiełka oraz dyrektor szkoły Agata Skotniczna.

Spotkanie rozpoczęło się Mszą św. w Bazylice Grobu Bożego, a następnie ulicami Miechowa ruszył marsz żonkili, który zatrzymał się pod oknami podopiecznych hospicjum. To właśnie tam pofrunęły w niebo żółte balony – symbol nadziei dla chorych i cierpiących, spoglądających

na nas oczami pełnymi łez. Następnie przy dźwiękach orkiestry barwny korowód ruszył do kina Gryf, gdzie nastąpiło podsumowanie akcji „Pola Nadziei”, występy artystyczne, podziękowania, a także wręczenie nagród DOBRZE, ŻE JESTEŚ!

W tegorocznej żonkilowej akcji, w której udział wzięła społeczność szkoły w Iwanowicach, udało się pozyskać olbrzymią kwotę – ponad pół miliona zł.

Pamiętając, że żonkil to nie tylko kwiatek, ale przede wszystkim symbol nadziei, po raz kolejny pokazaliśmy, że warto pomagać, warto nieść nadzieję cierpiącym, war-



to budować świat pełen dobra, stawiając cegiełkę na cegiełce.

Bo żonkilem jest każdy z nas.

Bo żonkilem jest każdy z naszych Wolontariuszy.

Bo to właśnie Oni niosą radość i nadzieję chorym, cierpiącym, potrzebującym...

Agata Skotniczna

Od zarodka do kurczątka



W ostatnich tygodniach minionego roku szkolnego uczniowie kl. III Zespołu Szkolno - Przedszkolnego w Iwanowicach Włościańskich brali udział w projekcie „Od zarodka do

kurczątka”, zgodnie z myślą chińskiego filozofa: „Powiedz mi, a zapomnę, pokaż mi, a zapamiętam”.

Nasze działania rozpoczęły się od umieszczenia jajek w inkubatorze. Od tej pory uczniowie każdego dnia kontrolowali stan wilgotności oraz odpowiednią temperaturę wewnątrz inkubatora. No izaczęto się wielkie odliczanie dwudziestu jeden dni, bo właśnie tyle czasu potrzeba do wykluć się piskląt. Jakaż wielka radość towarzyszyła dzieciom, kiedy pojawiły się pierwsze pęknięcia na skorupkach i z jajek zaczęły



wykuwać się pisklęta. Uczniowie osobiście wkładali je do wychowalnika, z którego po kilku dniach trafiły do adopcji.

Wiedzę możemy zdobywać na różne sposoby, a tego typu obserwacje i doświadczenia przeprowadzane w szkole przynoszą uczniom ogromną satysfakcję, dostarczają wiele radości i zaangażowania.

Marta Malarz

Dzień Przedszkolaka w Samorządowym Przedszkolu „Słoneczne” w Iwanowicach

Dzień Przedszkolaka to jedno z najważniejszych świąt przedszkolnych. Obchodziliśmy go 22 września 2025 r.

Tego dnia przedszkole od samego rana promieniowało radością i kolorami, a sale zabaw wypełnione były pięknymi uśmiechami. Żabki, Biedronki i Pszczółki świętowały nie

tylko w pięknie udekorowanych salach ale również na placu zabaw. Przedszkolaki bawiły się i tańczyły przy muzyce oraz brały udział w licznych konkursach. W tym dniu nie mogło zabraknąć niespodzianek i słodkich poczęstunków, które wywołały jeszcze większe uśmiechy na twarzach naszych przedszkolaków.

Mieliśmy też zaszczyt, w tym dniu gościć

Amelkę i Emilkę - członkinie Reprezentacyjnej Orkiestry Tempo z Iwanowic, które specjalnie dla naszych przedszkolaków zagrały „Sto lat” oraz zaprosiły do wspólnej zabawy w rytmie piosenki „Kaczuszki”. Jesteśmy dumni z naszych dzieci i ich twórczej energii – to dzięki nim nasza społeczność przedszkolna tętni życiem.

Joanna Cieślak

Narodowe Czytanie z Janem Kochanowskim – wspólne święto literatury w szkole w Celinach



Dnia 5 września 2025 r. nasza szkoła po raz kolejny włączyła się w ogólnopolską akcję Narodowego Czytania – wydarzenie, które od lat promuje piękno polskiej literatury i zachęca do wspólnego czytania klasyki.

Tegoroczna edycja poświęcona była twórczości Jana Kochanowskiego – jednego z najwybitniejszych poetów epoki renesansu. Uczniowie, pod opieką pani Agaty Ziobro, z zaangażowaniem

i pasją czytali wybrane utwory Kochanowskiego. Wśród prezentowanych tekstów znalazły się fragmenty „Trenów”, „Pieśni” oraz „Fraszek”, które – mimo upływu wieków – wciąż poruszają swoją głębią i uniwersalnym przekazem.

Nasze literackie święto uświetnili również wyjątkowi goście: pani Marta Komasa oraz pani Augustyna Mazur. Obie panie z wielkim zaangażowaniem włączyły się w czytanie, dzieląc się z nami nie tylko tekstami Kochanowskiego, ale także swoją miłością do literatury. Ich obecność nadała wydarzeniu szczególny, międzypokoleniowy charakter.

Narodowe Czytanie to nie tylko okazja do kontaktu z klasyką, ale także moment refleksji nad językiem, kulturą i historią. Dzięki wspólnej lekturze utworów Jana Kochanowskiego mogliśmy na nowo odkryć siłę słowa i wartość literackiego dziedzictwa. Dziękujemy wszystkim uczestnikom za udział i już teraz czekamy na kolejną edycję – bo czytanie łączy, inspirowa i buduje wspólnotę.

Paulina Bielawska

Piknik Rodzinny na Łące Pokoleń – zdrowo, kolorowo i wspólnotowo

Dnia 15 czerwca 2025 r. mieszkańcy gminy Iwanowice spotkali się na Łące Pokoleń, by wspólnie uczestniczyć w wyjątkowym wydarzeniu – Pikniku Rodzinnym „Zdrowo i Kolorowo”, połączonym z IV Terenowym Biegiem św. Franciszka.

Wydarzenie przyciągnęło całe rodziny – dzieci, rodziców, dziadków, nauczycieli i przyjaciół, którzy wspólnie świętowali, bawili się i integrowali. Terenowy Bieg św. Franciszka – jak co roku cieszył się ogromnym zainteresowaniem – na trasę wyruszyły dzieci, drużyny rodzinne i zorganizowane grupy. Nie liczył się czas, lecz dobra zabawa, współpraca i pozytywna energia. Dla wielu uczestników najważniejsze były zadania na trasie, radość z ruchu i poczucie wspólnoty. Wszyscy, którzy dobiegli do mety, zostali zwycięzcami. Piknik obfitował w liczne atrakcje – występy dzieci z przedszkola i szkoły, pokazy karate, judo i tańca, a także koncert grupy Amitiel. Najmłodsi mogli skorzystać z dmuchańców,



przejażdżek konnych, warsztatów kreatywnych, piany party oraz obejrzyć z bliska wóz strażacki. Każdy znalazł coś dla siebie! Organizacja wydarzenia nie byłaby możliwa bez wsparcia Partnerów i Sponsorów, którym serdecznie dziękujemy za zaangażowanie i życzliwość. Szczególne podziękowania kierujemy również do gości, którzy zaszczytili nas swoją obecnością, m.in. Przewodniczącej Rady Gminy – pani Elżbiety Morek oraz Radnego Powiatu Krakowskiego – pana Marka Piekary.

Ten czerwcowy dzień był prawdziwym świętem wspólnoty lokalnej – pełnym uśmiechu, radości i międzypokoleniowego spotkania. Dziękujemy wszystkim uczestnikom i do zobaczenia za rok!

Angelika Zasada



Laureaci z Naramy w Budapeszcie



W roku szkolnym 2024/2025 uczniowie naszej szkoły (Wiktoria Gumula, Julia Klimek, Paweł Leszczyński pod opieką p. Aliny Warszawskiej) odnieśli wielki sukces – 1 miejsce w VIII Ogólnopolskim Konkursie Wiedzy o Złote Lilie Jadwigi Andegaweńskiej pod hasłem „Tysiąc Lat Królestwa Polskiego”.

Nagrodą dla zwycięzców 1 - 3 miejsca, ze szkół podstawowych i średnich, była wakacyjna wycieczka do Budapesztu – przepięknej stolicy Węgier, miejsca urodzenia Świętej Jadwigi Królowej. Program wyjazdu był bardzo bogaty

i różnorodny. Podczas czterodniowego pobytu zwiedziliśmy najpiękniejsze zakątki miasta, m.in.: największy kościół – Bazylikę Świętego Stefana, w której znajdują się relikwie króla (prawa dłoń), założyciela państwa. Z wieży widokowej kopuły kościoła podziwialiśmy piękną panoramę wielkiego miasta. Spacerowaliśmy po Placu Bohaterów ze słynnymi posagami, wzdłuż rzeki Dunaj i po Wzgórzu Zamkowym. Tu byliśmy świadkami zmiany warty przed Pałacem Prezydenckim.

Wielkie wrażenie wywarł na nas budynek Parlamentu. Ten neogotycki gmach wygląda imponująco i z zewnątrz i wewnątrz. Podziwialiśmy Koronę Świętego Stefana, Salę Parlamentu bogato zdobioną herbami węgierskich dynastii, przepiękne Kuluary. Był również czas na relaks - wieczorny rejs statkiem wycieczkowym po rzece Dunaj. Kiedy słońce chyliło się ku zachodowi, przejażdżka miała niepowtarzalny klimat. Ponadto relaksowaliśmy się podczas trzygodzinnego pobytu w otwartym parku wodnym.

Zachwycił nas również pobyt w miasteczku Esztergom, a w nim Bazylika Najświętszej Marii Panny i św. Wojciecha. To największy i najwyższy kościół katolicki na Węgrzech. Zeszliśmy do podziemnej krypty, w której spoczywają węgierscy arcybiskupi. Zwiedziliśmy też wystawę



w Skarbcu. Coś pięknego! Złote kielichy, monstrancje, dzbany mszalne, krzyż koronacyjny, Kalwaria wywarły na nas ogromne wrażenie.

Do Polski wróciliśmy szczęśliwi i bez przeszkód, a to za sprawą modlitwy w codziennej Mszy św. Wycieczka była doskonałą okazją do integracji i poszerzenia wiedzy o zabytkach, historii i kulturze tego uroczego europejskiego miasta, a także spróbowania lokalnych specjałów i lodów. Serdecznie dziękujemy organizatorom wyjazdu: Ks. Proboszczowi Katedry Wawelskiej – Pawłowi Baranowi, Siostrze Marcie, Prezes Rodziny Szkół Jadwiżeńskich – Pani Stanisławie Buczek i Pani Joannie Gancarz. Zaopiekowani byliśmy na 100 %.

Jeszcze raz dziękujemy!

A.W.

Narodowe Czytanie w Naramie – 2025 r.



Publiczna Szkoła Podstawowa im. Świętej Jadwigi Królowej w Naramie po raz kolejny wzięła udział w Narodowym Czytaniu – akcji społecznej pod patronatem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

W 2025 roku przypadła 14 odsłona tego przedsięwzięcia i dotyczyła spotkania z poezją (fraszki, pieśni, treny) Jana Kochanowskiego – mistrza z Czarnolasu. Udział zgłosiliśmy w sierp-

niu, dzięki czemu otrzymaliśmy okolicznościową pieczęć, którą uczniowie pieczętowali zeszyty do j. polskiego.

Poezja Jana Kochanowskiego porusza różnorodne tematy: poważne i żartobliwe. Zawarte w niej emocje i przeżycia są prawdziwie uniwersalne i dzięki temu bliskie nam współczesnym.

Po wprowadzeniu i odczytaniu listu Prezydenta RP przystąpiliśmy do prezentacji. Rodzice, nauczyciele, uczniowie zapoznali słuchaczy z wybranymi fraszkami, pieśniami, trenami. Dopełnieniem czytania był śpiew hymnu „Czego chcesz od nas Panie”.

Narodowe Czytanie promuje czytelnictwo, uczy zainteresowania literaturą narodową, dostarcza przyjemności, ale uczy też niezmiernie trudnej sztuki słuchania. Cel ten osiągnęliśmy!

Serdecznie dziękuję p. Dyrektorowi Krzysztofowi Zadorze za przychylność, rodzicom - p. Przemysławowi Wywiątowi, p. Bogusławowi Piszczkowi, uczniom klasy 4, 7, 8 - za piękne czytanie i poświęcony czas, uczniowi kl. 4. - za śpiew, wychowawcy kl. 4 za pomoc w organizacji, p. od plastyki - za napis, p. konserwatorowi - za nagłośnienie, a p. pedagog - za zdjęcia. Dziękuję!

Organizator

Agnieszka Nielepiec

Zielona szkoła na Cyprze



Dnia 17 maja 2025 r. uczniowie Szkoły Podstawowej w Sieciechowicach rozpoczęli pierwszą, zagraniczną zieloną szkołę. Po krótkiej podróży – dla niektórych był to pierwszy lot samolotem w życiu – osiągnęliśmy nasz cel czyli Cypr. Po zakwaterowaniu w znajdującym się w Pafos hotelu „Crystallo” rozpoczęła się nasza kilkudniowa, cypryjska przygoda.

Program pobytu na słonecznej wyspie był bardzo urozmaicony i nie pozwalał na nudę. Zaczęliśmy go od przejażdżki odkrytym autokarem, podczas której mogliśmy podziwiać piękne krajobrazy, egzotyczną przyrodę i odmienną od naszej architekturę. Przez cały czas pobytu towarzyszyła nam piękna, słoneczna pogoda, którą wykorzystywaliśmy m. in. spędzając czas na przy-



hotelowym basenie. W kolejne dni poznawaliśmy uroki Pafos, zwiedzaliśmy port, odwiedziliśmy miejscowy targ i wzięliśmy udział w grze terenowej w Parku Archeologicznym, która dostarczyła nam wiedzy o historii Cypru i jego mieszkańców. Nie mogło zabraknąć rejsu statkiem po Morzu Śródziemnym. Na koniec naszego pobytu odwiedziliśmy miejscowe ZOO, gdzie powitały nas bociany. Oprócz nich mogliśmy podziwiać m. in. lwy, tygrysy, wielbłądy, zebry i kolorowe ptactwo z wielobarwnymi papugami.

Ostatnie popołudnie spędziliśmy na plaży, po raz ostatni pluskając się w wodzie, a gdy nadszedł zmierzch kontemplowaliśmy przepiękny zachód słońca. To było nasze pożegnanie z turkusowym Morzem Śródziemnym. Zdaliśmy sobie sprawę, że oto jutro skoro świt opuszczamy piękne Pafos, które z każdym dniem stawało się nam coraz bliższe, a które za chwilę będziemy musieli pożegnać.

To była niesamowita i dla wszystkich – uczniów i opiekujących się nimi nauczycielek - niezapomniana przygoda i spotkanie z „Wyspą Afrodyty”.

Tekst Edyta Siwek, zdjęcia Małgorzata Wolna

Zielona szkoła w Gdańsku

W dniach 19 – 23 maja 2025 r. kilkunastu uczniów Szkoły Podstawowej w Sieciechowicach z klas III - V wzięło udział w zielonej szkole w Gdańsku (Wyspa Sobieszowska).

Uczestnicy wyjazdu w trakcie pobytu doświadczyli wielu niezapomnianych wrażeń. Program zielonej szkoły był bardzo bogaty i urozmaicony – Stocznia Gdańska, Westerplatte, centrum Gdańska, Gdynia, Sopot czy mniej znane, ale urokliwe miejsca w najbliższej okolicy naszego hotelu – Rezerwaty Przyrody „Ptaś Raj” i „Mewia Łacha” to miejsca, które nasi uczniowie odwiedzili przez te kilka dni spędzonych nad Bałtykiem. Nikt nie mógł narzekać na nudę.

Nie mogło zabraknąć codziennych wizyt na plaży, gdzie wykorzystując piękną pogodę dzieci oddawały się urokowi „plażowania”, a chętni mogli spróbować morskiej kąpeli.



Spacerów brzegiem morza w różnych porach dnia były źródłem nie tylko profilaktyki zdrowotnej, ale również dostarczały niezapomnianych wrażeń estetycznych. Szczególnie wszystkim zapadł w pamięć zachód słońca nad morzem.

Dodajmy, że wyjazd uczniów z Sieciechowic odbył się dzięki współpracy ze Szkołą Podstawową w Iwanowicach, której uczniowie – pod opieką swoich nauczycieli - razem z nami spędzili te kilka majowych dni w hotelu „Renusz” i okolicy. Należy zwrócić uwagę, że uczniowie z obydwu szkół nie zamknęli się w tylko w swoim gronie, ale potraktowali pobyt jaką okazję na wzajemne poznanie i integrację.

Czas spędzony na zielonej szkole minął bardzo szybko, jej uczestnicy wrócili do domów uśmiechnięci i zadowoleni, z mnóstwem pamiątek i miłych wspomnień.

Tekst i zdjęcia – Andrzej Wołowczyk

Uczestnictwo SP. z Widomej w dożynkach 2025 r.



Uczestniczenie w dożynkach parafialnych, to jedna z tradycji Szkoły Podstawowej im. ks. Jana Twardowskiego w Widomej. W tym roku uroczystość dożynkowa odbyła się 7 września 2025 roku.



Uczennice wyplotły kłosami zbóż tradycyjny wieniec dożynkowy, który w dniu uroczystości ozdobiły żywymi kwiatami. Korowód uczniów z klas III - VIII przeszedł z barwnym wieniec ze szkoły do kościoła parafialnego, gdzie odbyła się uroczysta Msza Święta dziękczynna za tegoroczne plony.

Piękny tradycyjny wieniec, będący symbolem plonów i urodzaju, wykonany przez uczennice jest prezentowany we wrześniu na korytarzu szkolnym.

Barbara Perek

Zaczynamy nowy rok szkolny

Dnia 1 września 2025 r. rozpoczęliśmy nowy rok szkolny 2025/2026 wraz z całą społecznością Szkoły im. ks. Jana Twardowskiego w Widomej.

O godzinie 8:00 ks. proboszcz Adam Grześniński odprawił Mszę Świętą w kościele parafialnym w Widomej w intencji nauczycieli, uczniów, rodziców i pracowników szkoły. Następnie pani dyrektor Bożena Lisowska powitała wszystkich

zgrupowanych na sali gimnastycznej. Pani prezes Stowarzyszenia Inicjatyw Społeczno-Oświatowych Anna Motyka przedstawiła nauczycieli, także tych, którzy rozpoczynają pracę w naszej szkole. Tego dnia cztery nauczycielki, które zdały egzamin, otrzymały akty nadania stopnia awansu zawodowego nauczyciela mianowanego: p. Ewelina Solecka, p. Joanna Piwowarczyk, p. Monika Nawalany-Bałut i p. Monika Dobosz.

1 września to także rocznica wybuchu



II wojny światowej. Minutą ciszy uczciliśmy pamięć tych, którzy polegli.

Po części oficjalnej uczniowie spotkali się ze swoimi wychowawcami w klasach.

Elżbieta Małasiewicz - Machula

Wspólnie czytamy poezję Jana Kochanowskiego



Dnia 5 września 2025 r. cała społeczność Szkoły Podstawowej im. ks. Jana Twardowskiego w Widomej spotkała się, by czytać i słuchać poezji Jana Kochanowskiego. Była to także okazja, by poznać postać tego wybitnego polskiego humanisty i człowieka, który był także synem, studentem, mężem, tatą, dworzaninem i proboszczem.

Jan Kochanowski już za swojego życia był uważany za nadzwyczaj utalentowanego poetę i obserwatora życia. Szczególnie

doceniamy go za to, że w ciągu 30 lat swojej twórczości zmienił język polski.

Jan Kochanowski wyprowadził polszczyznę z cienia mowy żywej, czyli z cienia języka mówionego i wprowadził ją do pisma. To był kopernikański przełom, jeśli chodzi o polszczyznę. Kochanowski ujawnił, jak bogata w owym czasie była polszczyzna. Nie tylko wprowadził ją w pismo, ale po prostu nadał językowi pisanemu tak bogaty koloryt, że właściwie, kiedy dzisiaj czytamy Kochanowskiego, stajemy raz po raz zdumieni – mówią o Kochanowskim inni pisarze Wiesław Myśliwski.

Mogliśmy się sami o tym przekonać słuchając pieśni, psalmów, fraszek i trenów Jana Kochanowskiego w wykonaniu nauczycieli, pracowników szkoły i uczniów. I choć dzisiaj ten język może być czasem trudny dla młodego odbiorcy, nawet najmłodsze przedszkolaki słuchały z ciekawieniem.

Bo jak tu nie rozpaczają z tatą, który stracił ukochaną córeczkę Urszulkę? Jak nie mieć ochoty usiąść pod pachnącą lipą i odpocząć od zgiełku świata? Jak nie chwalić Boga za stworzenie doskonałego świata, którym możemy się cieszyć po 440 latach od śmierci poety?

Mamy nadzieję, że nasze szkolne Narodowe Czytanie przybliżyło poetę i jego twórczość oraz zachęci choć jednego słuchacza do indywidualnej lektury utworów Jana Kochanowskiego – mówią organizatorki i szkolne polonistki Andrea Janik i Elżbieta Małasiewicz - Machula.

Andrea Janik





Świetlny Cup – finały



Nic nie musimy, wszystko możemy!

Z takim hasłem przewodnim wkroczyliśmy w fazę finałową turnieju „Świetlny Cup”, na stadionie głównym Puszczy Niepołomice, który odbył się 7 września 2025 r.

Zaczęliśmy mocno zmotywowani i to my w początkowych minutach turnieju, jako pierwsi zdobyliśmy bramkę po świetnej, drużynowej akcji w pojedynku z Hutnikiem Kraków.

Podczas rozgrywek utrzymaliśmy wysoki poziom i tempo gry, prezentując zdobyte na treningach doświadczenie i obycie z piłką. Finalnie w całym turnieju zdobyliśmy 11 bramek.

Jesteśmy niezwykle dumni z naszych podopiecznych. Jako najmniejsza społeczność w turnieju z Gminy Iwanowice mieliśmy okazję rywalizować z największymi akademiami w Polsce, będąc ciągle w grze, jak równy z równym.

Graliśmy z: Hutnik Kraków, Lechia Gdańsk, GKS Katowice, Górnik Łęczna i Puszcza Niepołomice.

W drugiej grupie zegrali: Górnik Zabrze, Widzew Łódź, Ruch Chorzów, Varsovia Warszawa, Cracovia Kraków.

To ogromny zaszczyt i duma rywalizować z wiodącymi akademiami w Polsce.

Każdy zdobyty punkt oraz wyniki ostateczne są potwierdzeniem siły naszej IAF, która jeszcze nie raz pokażemy na turniejach.

Bardzo jestem zadowolony z rozwoju projektu Iwanowickiej Akademii Futbolu - to

wszystko jest zasługą ludzi, otoczenia, w tym samorządu z Panem Wójtem na czele, Rodziców, naszych świetnych lokalnych Trenerów, sponsorów, którzy nas wspierają i doceniają naszą pracę, szkół i przedszkoli, z którymi współpracujemy, dzieci które wierzą w nas Trenerów w to co im przekazujemy i w pracę, którą wykonujemy. Na przestrzeni 8 lat pracy i rozwoju akademii, mogę powiedzieć, że wiele się zmieniło, otwartość, zaufanie do tego co robimy jest dużo większe, mam również wrażenie, że podejście do sportu nabrało innego znaczenia i dzięki temu rozwój sportowy jest na dużo lepszym poziomie.

Sport to nie tylko rozwój fizyczny, ale również społeczny. W trakcie wakacji zrealizowaliśmy kilka projektów społeczno sportowych, w tym obóz, półkolonie czy projekt gier podwórkowych - jak za dawnych lat. W wakacyjnym projekcie uczestniczyło się ponad 250 dzieci.

Ostatnie nasze poczynania, w tym turniej które rozgrywamy i ich poziom pokazuje na jaki etap i poziom wskoczyła Akademia IAF. Zaproszenia na turnieje najwyższej rangi coraz częściej pojawiają się na skrzyn-



kach mailowych czy telefonicznie, coraz więcej klubów w Polsce poznaje naszą jakość. Poznali nas też w czerwcu poza granicami Polski na Słowacji, gdzie wygraliśmy Turniej.

Cieszymy się, że możemy godnie reprezentować niewielką Gminę Iwanowice, która pięknie się rozwija, o której coraz więcej słychać w środowisku również sportowym, jest to kolejny bodziec do pracy nad dalszym rozwojem i kolejnymi sukcesami.

Mamy swoje cele i marzenia, a że o celach trzeba mówić to powiemy głośno, że chcemy wychować reprezentanta Polski, kandydatów w akademii już dziś jest sporo, ale trzeba sobie zdać sprawę, że wiele czynników ma na to wpływ, przez co na tym etapie ciężko o pewność, pozostaje wiara i praca nad każdym z tych kluczowych aspektów. Pierwsze doświadczenie reprezentacyjne już mamy w postaci mojej obecności w sztabie reprezentacji Polski młodzieżowej.

Mamy nadzieję, że w niedługim czasie rozwinię się również infrastruktura sportowa, która jest bardzo potrzebna w naszej gminie, a szczególnie w okresie zimowym. Jesteśmy dobrej myśli, że i z tym uda się uporać!

Grzegorz Banaszek



III Tura Lokalnej Akademii Sportu Powszechnego w Sieciechowicach za nami

Dnia 25 czerwca 2025r. w Szkole Podstawowej im. Szarych Szeregów oraz na orliku w Sieciechowicach odbyło się szkolenie dla trenerów instruktorów i nauczycieli wychowania fizycznego z województwa małopolskiego, prowadzących zajęcia w ogólnopolskim programie Aktywna Szkoła.

Głównym celem Lokalnych Akademii Sportu Powszechnego jest rozwój sportu w społecznościach lokalnych oraz promocja aktywności fizycznej, co ma pozytywny wpływ na zdrowie mieszkańców. Działania te realizowane są w ramach programu Aktywna Szkoła i obejmują m.in. podnoszenie kompetencji osób prowadzących zajęcia sportowe, tworzenie przestrzeni do współpracy i wymiany wiedzy, a także podnoszenie jakości zajęć.

Część teoretyczną dotyczącą założeń Programu Aktywna Szkoła oraz Akademii Sportu powszechnego przeprowadził Pan Szymon Wesołowski. Podczas prezentacji przedstawione zostały konkursy w jakich wystartować może każdy animator oraz zbliżające się



ogólnopolskie turnieje „Z Orlika na Stadion”, „Ręczna na Orliku”, „Asy Lekkiej atletyki oraz Europejski Tydzień Ruchu, do wzięcia, których serdecznie zapraszamy.

Podczas części praktycznej zajęcia prowadzili trenerzy z 3 dyscyplin sportowych:

- „Dzień z hokejem na trawie w programie Aktywna Szkoła” trenerka Zuzanna Pieczarkowska – Mróz,
- „Dzień z lekkoatletyką w programie Aktywna Szkoła” trenerka Maria Śniegowska,
- „Dzień z piłką nożną w programie Aktywna Szkoła” trenerzy Krystian Pać i Jacek Matyja.

Zajęcia były doskonale zorganizowane, precyzyjne i skrojone na miarę potrzeb uczestników.

Więcej informacji o programie Aktywna Szkoła na:

<https://www.aktywnaszkoła.pl/>

Turniej z Orlika na Stadion: <https://zorlikanastadion.pl/>

Dziękujemy wszystkim za wsparcie i zaangażowanie.

X Turniej Piłki Nożnej Kobiet o Puchar Starosty Krakowskiego za nami

Zadanie zostało przygotowane przy wsparciu finansowym Powiatu Krakowskiego, a w tym dniu reprezentowali go: Janusz Pasternak Członek Zarządu Powiatu Krakowskiego, Wiceprzewodnicząca Rady Powiatu Krakowskiego – Monika Motyczńska, Radny Powiatu Krakowskiego – Marek Piekara.

Wśród przybyłych gości byli, Radny miejscowości Narama - Gwidon Winiarski, sołtys miejscowości Narama Sebastian Róg, Naczelnik OSP Narama - Łukasz Kurowski, przewodnicząca KGW Narama Jolanta Szlęk.

Przed rozpoczęciem turnieju odbyło się losowanie grup. Drużyny zostały podzielone na dwie grupy, w których rozgrywane były mecze każdy z każdym na dwóch wydzielonych boiskach. Z każdej grupy dwa pierwsze miejsca walczyły o zwycięstwo w turnieju. Drużyny składały się z 5 zawodniczek plus bramkarz.

Ostateczna klasyfikacja wyglądała następująco:

1. KS Podgórze Kraków - Kobiety
 2. KS Starówka Nowy Sącz
 3. MKS Babia Góra Sucha Beskidzka
 4. MKS Puszcz Niepołomice
- żeńska sekcja piłki nożnej

5. Novi Narama

- kobieca sekcja piłki nożnej

6. KS Opatkowianka Kraków

7. WOMEN LKS Skawa Jarosławice

8. Naprzód Jędrzejów

Każda z uczestniczących drużyn otrzymała puchary i dyplomy, które wręczali reprezentanci Powiatu Krakowskiego.

Prezes LTS Novi Narama – Przemysław Nogięć wręczył podziękowania dla instytucji, które wspierały od 10 lat organizację Turnieju Piłki Nożnej Kobiet o Puchar Starosty Krakowskiego; Powiat Krakowski, OSP Narama - KSRG oraz indywidualne podziękowania dla Pana Marka Piekary.

Uczestniczkom turnieju, trenerom, kierownikom i opiekunom serdecznie dziękujemy za przybycie i wspaniałą rywalizację.

Serdecznie dziękujemy osobie prowadzącej turniej pani Katarzynie Nogięć, niezawodnemu i niezmordowanemu panu Tomaszowi Leszczyńskiemu za przygotowanie pyszności. Fundacji NOVIST w składzie Małgorzata Krawczyk, Katarzyna Nogięć za bezinteresowną pomoc w sprawniej organizacji turnieju. Podziękowania również dla Państwa Kasprzyków za przekazaną MOC i wszystkim zawodniczkom i zawodnikom LTS Novi Narama zaangażowanym w przygotowanie tych zawodów. Podziękowania również dla



dyrekcji Publicznej Szkoły Podstawowej w Naramie im. Świętej Jadwigi Królowej za udostępnienie szatni na czas zawodów. Oczywiście nie możemy też zapomnieć o przychylności i pomocy druhów OSP Narama. Serdeczne podziękowania dla GCKiB w Iwanowicach za udostępnienie namiotów, co usprawniło nam organizację przedsięwzięcia.

Z okazji 10 jubileuszowego wydarzenia zostały przygotowane podziękowania dla osób, które je tworzyły; Nikola Małek, Grzegorz Krawczyk, Dominika Łudzick, Małgorzata Krawczyk, Janusz Kazirod, Marcin Nurek, Mariusz Płatek, Krzysztof Nielepiec, Krzysztof Nurek, Justyna Płatek, Tomasz Leszczyński.

Dziękujemy serdecznie również naszym hojnym sponsorom; panu Tomaszowi Musiałowi Venture Capital 2.0, panu Tomaszowi Leszczyńskiemu Lokalna Bistro, panu Sebastianowi Rogowi, ADOZ - Wytwórnia Wędlin, Łukasz Małek Agregaty Małek, Firmie Kodano Optyk, Fresh Dog Fryzjer dla Psów, Angielski metodą Helen Doron Bibice, Salon fryzjerski „StyLove włosy”. Przypominamy, że przedsięwzięcie to nie było by możliwe bez wsparcia finansowego Powiatu Krakowskiego.

Przemysław Nogięć

Turniej Szachowy w Muzeum Regionalnym w Iwanowicach

Dnia 14 czerwca 2025 r., w wyjątkowej scenerii Muzeum Regionalnego w Iwanowicach odbył się Turniej Szachowy, zorganizowany pod patronatem Wójta Gminy Iwanowice, Pana Roberta Lisowskiego.

Wydarzenie przyciągnęło zarówno młodych, jak i starszych miłośników królewskiej gry, którzy z ogromnym zaangażowaniem rywalizowali przy szachownicach.

Turniej poprowadził Pan Rafał Pałacki – wykwalifikowany instruktor szachowy, który czuwał nad prawidłowym przebiegiem rozgrywek i dzielił się swoją wiedzą oraz doświadczeniem z uczestnikami.

Po emocjonujących partiach i sportowej rywalizacji przyszedł czas na uhonorowanie zwycięzców. Nagrody wręczyła Dyrektor Gminnego Centrum Kultury i Bibliotek w Iwanowicach- Pani Dorota Kosałka, dziękując wszystkim zawodnikom za udział i ducha fair play.

Wyniki turnieju szachowego prezentują się następująco:



- I miejsce: Zofia Delikat
- II miejsce: Bartosz Mlostek
- III miejsce: Adam Kędziora

Serdecznie gratulujemy laureatom i dziękujemy wszystkim uczestnikom za wspólnie spędzony czas w duchu szachowej pasji!

Nowości czytelnicze w GBP w Iwanowicach

Drodzy Czytelnicy!

Z radością informujemy, że do naszej Gminnej Biblioteki Publicznej w Iwanowicach



wicach trafiła świeża porcja nowości wydawniczych!

Wśród zakupionych książek każdy znajdzie coś dla siebie:

- powieści obyczajowe i romanse,
- mrozące krew w żyłach kryminały i thrillery,
- inspirujące książki psychologiczne i biografie,
- a także pełne przygód i magii książki dla dzieci i młodzieży!

Serdecznie zapraszamy do odwiedzin GBP w Iwanowicach i wypożyczeń –

gwarantujemy, że nie wyjdziecie z pustymi rękami! Obok prezentujemy małą fotorelację z nowościami.

Do zobaczenia w bibliotece!



Dofinansowanie w 2025 roku na zakup nowości wydawniczych

Drodzy Czytelnicy!

Gminne Centrum Kultury i Bibliotek w Iwanowicach otrzymało dofinansowanie w 2025 r. na zakup nowości wydawniczych w wysokości 2 894,00 zł w ramach „Dofinansowania ze środków finansowych Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach realizacji Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa 2.0 na lata 2021-2025”. Zadanie: „Dofinansowania dla bibliotek publicznych na zakup nowości wydawniczych oraz usługi zdalnego dostępu do książek w formatach e-booków i/lub audiobooków i/lub synchrobooków – Priorytet 1, Kierunek interwencji 1.1. w ramach NPRCz 2.0”.



**Narodowy
Program
Rozwoju
Czytelnictwa
2.0**



Poradnik Bezpieczeństwa – sprawdź, jak zadbać o siebie i swoich bliskich

Z inicjatywy rządowej, przy współpracy Ministerstwa Obrony Narodowej, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Rządowego Centrum Bezpieczeństwa, powstał Poradnik Bezpieczeństwa skierowany do wszystkich, którzy chcą zwiększyć swoje bezpieczeństwo oraz przygotować się na ewentualne zagrożenia.

To kompendium wiedzy, które w przystępny sposób podpowiada, jak zadbać o bezpieczeństwo w sytuacjach kryzysowych, jak wspierać rodzinę i lokalną

społeczność w nagłych zdarzeniach. Poradnik zawiera wskazówki dotyczące m.in.:

- postępowania podczas ewakuacji,
- przygotowania domu na sytuacje awaryjne,
- bezpieczeństwa w sieci.

To praktyczny dokument, który pomoże każdemu obywatelowi lepiej przygotować się na trudne sytuacje. Zachęcamy do pobrania i zapoznania się z treścią Poradnika – zawsze warto mieć go pod ręką!

Cały poradnik dostępny jest na stronie: <https://www.gov.pl/web/poradnikbezpieczenstwa>

Poradnik bezpieczeństwa



Akcja biblioteczna – „Zabierz Książkę na Wakacje”

Do Gminnej Biblioteki Publicznej w Iwanowicach zostały zakupione nowości wydawnicze. Zachęcamy do ich wypożyczenia!

Akcja biblioteczna – „Zabierz Książkę na Wakacje” obowiązywała przez cały lipiec i sierpień.

Wakacje to czas odkrywania nowych miejsc, doświadczeń, przygód. Książka może być najlepszym towarzyszem podróży, może być bramą do niesamowitych



przygód, które przekraczają granice czasu i przestrzeni.

Wypożyczając książkę na wakacje, czytelnik zabiera ze sobą magiczny świat pełen niezwykłych postaci, ekscytujących wydarzeń i fascynujących historii.

Książka towarzyszy nie tylko w podróży fizycznej, ale także w podróży do wnętrza siebie i do nieznanego. Można w ten sposób otworzyć drzwi do niekończących się przygód.

Słynny Zespół Wawele w Bibliotece w Sieciechowicach

Dnia 6 lipca 2025 r. podczas obchodów powstania 115-lecia orkiestry

„Hejnał”, mieliśmy okazję gościć w naszej Bibliotece w Sieciechowicach



słynny zespół Wawele, który uświetnił swoją obecnością i wspaniałym koncertem wielki Jubileusz.

Nie wszyscy jednak wiedzą, że lider zespołu Pan Jan Wojdak – kompozytor i wokalista jest autorem muzyki do słynnego musicalu dla dzieci „Przygody mrówki Bogo Jogo”, która podróżuje po świecie i przeżywając kolejne przygody uczy ważnych, najgłębszych wartości, tj.: męstwo, tolerancja, przyjaźń, lojalność, miłość – o których niestety często obecnie na co dzień wszyscy zapominamy...

Serdecznie dziękujemy Wawelom za odwiedzinę naszej Biblioteki oraz za wspaniały koncert dla mieszkańców naszej Gminy i zapraszamy do nas ponownie!

Warsztaty pielęgnacyjno - makijażowe z Mary Kay w Muzeum Regionalnym w Iwanowicach

Dnia 10 lipca 2025 r. odbyło się niezwykle spotkanie w otoczeniu Muzeum Regionalnego w Iwanowicach.

Uczestniczki warsztatów pielęgnacyjno - makijażowych miały okazję:

- dowiedzieć się, jak prawidłowo pielęgnować skórę twarzy,
- dobrać idealny odcień podkładu lub kremu,
- wykonać szybki i łatwy makijaż dzienny.

Pod czujnym okiem konsultantki Pani Katarzyny Adamek, każda z uczestniczek poznała kosmetyczne triki, zyskała nowe umiejętności, które z pewnością przydadzą się na co dzień.

To był czas pełen kobiecej energii, uśmiechów i pięknych chwil!

Wasza obecność sprawiła, że to wydarzenie było naprawdę wyjątkowe.



Wieczór wspomnień w stylu PRL



Dnia 25 lipca 2025 r. ogród Gminnego Centrum Kultury i Bibliotek w Iwanowicach zamienił się w prawdziwy wehikuł czasu.

Dzięki Wam – mieszkańcom naszej gminy – udało nam się wspólnie przenieść do czasów PRL-u i stworzyć wyjątkową atmosferę pełną wspomnień, śmiechu i dobrej zabawy.

Na uczestników czekało mnóstwo atrakcji:

- kulturalna ścianka do zdjęć – z czerwonym fotelem, lampką nocną, pralką „Franią”, rowerem Mildenerberger i wieloma innymi skarbniami z dawnych lat,
- Koło Fortuny z przedmiotami z PRL-u,
- ognisko z kiełbaskami i klimatycznymi miejscami do siedzenia,



- bufet na kartki – z chlebem z domowym paprykarzem, kulkami z ryżu preparowanego, gumami „Donald” i klasyczną oranżadą,
- kąciok gier planszowych i kolorowa dmuchana zjeżdżalnia dla najmłodszych,
- karaoke z przebojami z dawnych lat – uczestnicy pokazali, że klasyka nigdy nie wychodzi z mody.

Szczególne podziękowania kierujemy do druhów z OSP Maszków oraz OSP Iwanowice za wsparcie organizacyjne i udostępnienie rekwizytów – dzięki Wam PRL ożył na nowo!

Dziękujemy, że tak licznie odpowiedzieliście na nasze zaproszenie i razem z nami stworzyliście ten niepowtarzalny klimat!



Sierpniowe ogniska, warsztaty i kina w GCKiB oraz Muzeum Regionalnym w Iwanowicach



Dnia 6 sierpnia 2025 r. na terenie GCKiB oraz Muzeum Regionalnego w Iwanowicach zaczęliśmy cotygodniowe spotkania przy ognisku, warsztatach i kinie dla dzieci.

Dzieci rozpoczęły środowe popołudnie przy ognisku, piekąc pyszne kiełbaski oraz kolorowe pianki, brały udział w grach i zabawach na świeżym powietrzu. Następnie odbyły się warsztaty z modelowania balonów, gdzie mali uczestnicy zamieniali kolorowe balony w fantazyjne kształty – balonowe miecze, kwiaty i pieski opanowały salę! Na zakończenie czekała na wszystkich filmowa przygoda – seans filmu „Paddington w Peru” w klimatycznym wnętrzu Muzeum Regionalnego w Iwanowicach. Oczywiście nie mogło zabraknąć popcornu, którego zapach unosił się na sali.

Dnia 14 sierpnia 2025 r. odbyło się kolejne spotkanie, które tak samo zaczęliśmy od ogniska. W radosnym nastroju przeszliśmy na warsztaty chemiczne z ChemFan, gdzie mali naukowcy eksperymentowali, mieszały, obserwowali reakcje i odkrywali, że nauka może być fascynująca i... kolorowa! Na zakończenie wieczoru



wspólnie obejrzelśmy film „Mufasa: Król Lew” – piękną, wzruszającą opowieść, którą dzieci śledziły z zapartym tchem, oczywiście z popcornem w ręku!

Dnia 20 sierpnia 2025 r. odbyło się ostatnie sierpniowe spotkanie, gdzie ogród GCKiB w Iwanowicach tętnił radością i śmiechem najmłodszych mieszkańców! Podczas wyjątkowego wydarzenia dla dzieci nie zabrakło dobrej zabawy, kreatywnych warsztatów i wspólnego relaksu

Na początek dzieci samodzielnie piekły kiełbaski na ognisku. Chwilę później ogród zamienił się w boisko do badmintonu, a kolorowe bańki unosiły się nad głowami uczestników, dodając uroku całej atmosferze. Następnie, podczas warsztatów „Wakacyjna bransoletka, wakacyjny breloczek”, dzieci wykonały własnoręcznie piękne ozdoby, które z dumą zabrały do domu.

Na zakończenie dnia przenieśliśmy się do Muzeum Regionalnego w Iwanowicach, gdzie w klimatycznej sali dzieci obejrzały film pt. „Śnieżka”.

Dziękujemy wszystkim uczestnikom za wspólnie spędzony czas!



Kurs na Małego Piekarza – „Iwanowicka Bułeczka” w Muzeum Regionalnym w Iwanowicach



Dnia 8 sierpnia oraz 11 września 2025r., z Muzeum Regionalnego unosił się cudny zapach świeżego, drożdżowego, domowego ciasta.

Dzieci – uczestnicy naszych warsztatów – z wielkim zaangażowaniem wspólnie przygotowały te wyjątkowe słodkości, które od teraz będą symbolizować dumę i tradycję Iwanowic!

Podczas gdy nasze bułeczki wyrastały, na rozmowę zaprosiła dzieci Pani Ewa Droźniak – lokalna znawczyni godki, uczestniczka wielu konkursów, m.in. „Sabałowych Bajań” w Bukowinie Tatrzańskiej. Pani Ewa opowiedziała, jak to dawniej wypiekało się chleb, czym jest zakwas, pajda, piętka, jak wyglądały piece kaflowe, jak robiło się masło. Było także mnóstwo śmiechu, gdy dowiedzieliśmy się, że chleby rosły pod pierzyną!

Nasze herbowe bułeczki piekły się, a w tym czasie Pani Marianna Natkaniec zaprosiła dzieci do kolejnej zabawy w od-



gadywanie danych przedmiotów z zakrytymi oczami.

Dzięki takim międzypokoleniowym spotkaniom dzieci, nie tylko rozwinęły swoje umiejętności kulinarne, ale także wzmocniły poczucie tożsamości z miejscem, w którym mieszkają i chodzą do szkoły. Dziękujemy Pani Mariannie za udostępnienie tajemnych przepisów na bułeczki i pomoc w tej kulinarnej przygodzie naszych Małych Piekarzy. Dziękujemy Pani Ewie za ciekawostki z okresu, kiedy sama była dzieckiem. Dziękujemy naszym Małym Piekarzom – byliście wspaniali, macie talent i pasję! Każda bułeczka była nie tylko smaczna, ale też pełna miłości i wspólnego ducha naszej społeczności. Działanie realizuje Grupa Nieformalna „Społeczna Iskra Iwanowic” przy współpracy z Gminnym Centrum Kultury i Bibliotek w Iwanowicach oraz Poskwitowskim

Stowarzyszeniem „Nasze Błonia”. Projekt finansowany przez Małopolska Lokalnie.



PRZYJME W DZIERŻAWĘ GRUNTY ROLNE, NIEUŻYTKI

Gospodarstwo Rolne
Wojciech Nogieć

Kontakt: 511 617 966

Gwarantuję indywidualne warunki dzierżawy.



Literackie lato w Sieciechowicach – DKK pod znakiem historii, emocji i poezji

Lato 2025 roku obfitowało w niezwykle spotkania miłośników literatury w Bibliotece Publicznej w Filii w Sieciechowicach. Członkinie Dyskusyjnego Klubu Książki (DKK), przy kawie, słodkościach i w serdecznej atmosferze, po raz kolejny udowodniły, że książki nie tylko wzbogacają naszą wiedzę, ale również poruszają serca i inspirują do głębokich rozmów.

Czerwiec z Marszałkiem i silną kobietą
Pierwsze z trzech letnich spotkań odbyło się 27 czerwca i poświęcone było poru-



szającej biografii Katarzyny Drogi pt. „Kobieta, którą pokochał Marszałek”. Historia Aleksandry Piłsudskiej – nie tylko towarzyszy życia Józefa Piłsudskiego, ale przede wszystkim odważnej i niezależnej kobiety oraz działaczki niepodległościowej – wzbudziła żywą dyskusję. Klubowiczki szczególnie doceniły kobiecą perspektywę, mocny rys historyczny oraz ukazanie siły i determinacji w czasach próby.

Sierpień w cieniu tajemnic

Kolejne spotkanie, które odbyło się 28 sierpnia, poświęcono thrillerowi psychologicznemu „Nauczycielka” autorstwa Judith W. Taschler. Książka, balansująca między miłością a zemstą, do samego końca trzymała w napięciu. Klubowiczki zgłębiały temat winy, trudnych relacji i sekretów, które potrafią zburzyć nawet najbardziej uporządkowane życie. Lektura spotkała się z dużym zainteresowaniem i otworzyła pole do intensywnych refleksji.

Wrześniowe Narodowe Czytanie z Janem Kochanowskim

We wrześniu DKK włączył się w ogólnopolską akcję Narodowego Czytania.



9 września o godzinie 16:00, w bibliotece w Sieciechowicach, odbyło się wyjątkowe spotkanie z poezją Jana Kochanowskiego. Czytano m.in. fraszki, pieśni oraz fragmenty Trenów. Utwory takie jak „Na zdrowie”, „O żywocie ludzkim” czy „Orszulo moja wdzięczna” poruszyły zarówno stałych bywalców klubu, jak i nowych gości. Poezja renesansowego mistrza stała się pretekstem do refleksji nad uniwersalnością ludzkich przeżyć oraz troską o wspólne dobro.



Piękno historii Orkiestry Hejnał z Sieciechowic – 115 lat tradycji



W Muzeum Regionalnym w Iwanowicach zakończyła się wyjątkowa wystawa poświęcona 115-leciu Orkiestry Hejnał z Sieciechowic. Ekspozycję pod tytułem „Piękno his-

torii Orkiestry Hejnał z Sieciechowic” można było oglądać do końca sierpnia.

Zwiedzający mieli okazję podziwiać bogatą kolekcję pamiątek dokumentujących ponad stuletnią działalność orkiestry – od instrumentów muzycznych, przez dyplomy, statuetki i odznaczenia, aż po archiwalne fotografie. Szczególnym zainteresowaniem cieszył się album wydany specjalnie na jubileusz, w którym zebrano najważniejsze wydarzenia i wspomnienia związane z orkiestrą.

Wystawa była - nie tylko okazją do przy-



pomnienia historii zespołu, który od pokoleń towarzyszy lokalnej społeczności podczas uroczystości religijnych i świątecznych, ale także do podkreślenia znaczenia muzycznej tradycji w życiu regionu. Dzięki ekspozycji mieszkańcy oraz goście mogli poczuć dumę z dorobku orkiestry i jej nieocenionego wkładu w kulturę Iwanowic i okolic.

Wernisaż Danuty Majewskiej



Dnia 13 września 2025 r. w Muzeum Regionalnym w Iwanowicach odbyło się wyjątkowe wydarzenie – wernisaż otwierający wystawę malarską Pani Danuty Majewskiej.

Była to niezwykle okazja do poznania Pani Danuty – niezwykle utalentowanej kobiety z pasją. Pani Danuta ukończyła Liceum Plastyczne w Kielcach. Jest wychowanką miechowskiego artysty – malarza Romana Breitenwalda. Pasjonuje się sztuką sakralną. Jej malarstwo wynika z analizy technik mistrzów renesansu i klasycyzmu, szuka tajemnicy światłocienia, bada symetrię planu, proponuje powrót do klasycznego piękna. Dziesiątki prac wykonała na ponad 100 - letnich deskach, pochodzących z obiektów domowych i gospodarczych opuszczonych łemkowskich wiosek.



Prace Pani Danuty prezentowane były m.in. w Muzeum Ikon w Warszawie, Galerii w Gdańsku, Pałacu Sztuki w Krakowie, Centrum Kultury i Sportu w Miechowie, podczas Targów LUBSACRO w Lublinie, na wystawie DISCOVERING DIVERSITY we Francji. Liczne dzieła artystki znajdują się w zbiorach prywatnych w kraju i za granicą.

Zaprezentowane na wystawie obrazy podzielone są na trzy działy:

- ze sceny,
- realizm magiczny,
- malarstwo sakralne.

Wernisaż miał charakter międzypokoleniowy, dzięki czemu uczestnicy mogli wymienić poglądy artystyczne oraz zwiedzić ekspozycję Muzeum.

Serdecznie dziękujemy Pani Danucie Majewskiej za prezentację swoich obrazów. Wystawa będzie dostępna do końca października br. w godzinach otwarcia Muzeum. Zapraszamy do zwiedzania wszystkich mieszkańców naszej gminy i nie tylko.

Dziękujemy także za obecność na wydarzeniu wszystkim przybyłym gościom, którzy zechcieli ten dzień spędzić w naszym muzeum.

CENTRUM STOMATOLOGII BIBICE

- projektowanie uśmiechu
- stomatologia estetyczna
- stomatologia zachowawcza
- endodoncja mikroskopowa – leczenie kanałowe
- protetyka korony / mosty / protezy / licówki
- periodontologia – leczenie chorób przyzębia
- chirurgia stomatologiczna
- implantologia
- ortodoncja
- profilaktyka
- wybielanie zębów
- rentgen punktowy z radiowizjografią
- rentgen panoramiczny



REJESTRACJA: 535 421 321
UL. GRANICZNA 131/1, 32-087 BIBICE

www.stomatologiabibice.pl

Jazzowe popołudnie w Dworze w Sieciechowicach

W niedzielne popołudnie, 21 sierpnia 2025 r., w klimatycznych wnętrzach Dworu Reyów w Sieciechowicach, przeżyliśmy niezapomniane chwile.

Na scenie wystąpił zespół Kowalewski Band – kwartet, który z pasją i kunsztem kontynuuje tradycję wielkich mistrzów jazzu, dzięki współpracy z wybitnymi artystami, m.in. Nigelem Kennedym, Januszem Muniakiem, Tomaszem Szukalskim, Tomaszem Stańko, Jarosławem Śmietaną, Anną Marią Jopek... Doskonała harmonia całego zespołu oczarowała publiczność: pełne emocji improwizacje, ciepłe brzmienie kontrabas, zmysłowa i emocjonalna gra na saksofonie, gdzie każda fraza niosła ze sobą opowieść – trafiały prosto do serca.

W programie wieczoru zaprezentowano klasykę jazzu, nastrojowe ballady oraz poruszające dźwięki muzyki nasycone uczuciami.

Swoje doskonałe umiejętności zaprezentowali wybitni artyści jazzowi:

- dr hab. Adam Kowalewski – od 26 lat związany z Akademią Muzyczną w Katowicach, prowadzi klasę kontrabas i gitary basowej na Wydziale Jazzu i Muzyki Rozrywkowej
- Marcin Ślusarczyk – kierownik Katedry Jazzu Akademii Muzycznej w Krakowie, wykładowca saksofonu
- Tomasz Białowski – mistrz fortepianu
- Grzegorz Masłowski – niezastąpiony perkusista



To było prawdziwe święto jazzu, które na długo pozostanie w naszej pamięci.

Dziękujemy, że mogliśmy z Państwem zanurzyć się w nostalgicznych dźwiękach i rozkoszować się magią jazzu.

Dziękujemy za pyszne ciasta KGW Lesieniec!

Projekt dofinansowany ze środków Województwa Małopolskiego w konkursie "Mecenat Małopolski".

GMINNE CENTRUM KULTURY I BIBLIOTEK W IWANOWICACH PLAN ZAJĘĆ DODATKOWYCH 2025 R. – 2026 R.

Inna Boklach - JOGA

poniedziałek - 19:00 - 20:00

(Mała Sala Gimnastyczna) 85 zł / miesiąc a 30 zł pojedyncze wejście



ZUMBA GOLD - Marta Dudzińska-Cieślak

środa - 18:00 - 19:00

(Mała Sala Gimnastyczna) 85 zł / miesiąc a 30 zł pojedyncze wejście



Sławomir Skocz JUMP-JUDO

poniedziałek - 16:30 oraz czwartek 16:30

(Mała Sala Gimnastyczna) tel. 661-549-784



ZUMBA FITNESS - Marta Dudzińska-Cieślak

środa - 19:00 - 20:00

(Mała Sala Gimnastyczna) 85 zł / miesiąc a 30 zł pojedyncze wejście



Dominika Krasińska - PLANSZÓWKI

drugi i czwarty poniedziałek - 17:00-19:00

(GCKiB) 0 zł / miesiąc



SZACHY - Rafał Pałacki

czwartek - GRUPA ZAAWANSOWANA 16:00 - 16:45

a GRUPA POCZĄTKUJĄCA 16:45 - 17:30

7-12 lat (GCKiB) 30 zł / 1 zajęcia



Sebastian Szydło - WOKAL

wtorek - 15:00-20:00 lub sobota - 9:00-15:00 85 zł / 45 min

(GCKiB) zajęcia indywidualne



AKORDEON - Rafał Pałacki

czwartek - od godz. 17:30 zajęcia indywidualne po 45 min. Zapisy od 6 lat

(GCKiB) 90 zł / 45 min.



Barbara Szybel - Kokocińska RYSUNEK

wtorek - 13:00-14:00 ART ROOM 5-7 lat 14:00-15:00 RYSU-RYSU 6-9 lat

15:00-16:00 RYSUNKOWE ABC 9-15 lat (GCKiB) tel. 692-721-126



PILATES - Inna Boklach

czwartek - 19:00 - 20:00

(Mała Sala Gimnastyczna) 85 zł / miesiąc a 30 zł pojedyncze wejście



Kinga Miodek - PIANINO

wtorek - od godz. 12:00 zajęcia indywidualne po 60 min. Zapisy od 6 lat

(GCKiB) 85 zł / 60 min



CAPOEIRA - Mestre Sem Memoria Adam Faba

piątek 15:00 - 16:00 - GRUPA 5-8 lat | 16:00 - 17:00 - GRUPA 9-12 lat

(Mała Sala Gimnastyczna) 30 zł / 1 zajęcia



Inna Boklach - ZDROWY KRĘGOSŁUP

Wtorek - 19:30 - 20:30

(Mała Sala Gimnastyczna) 85 zł / miesiąc a 30 zł pojedyncze wejście



HAFT DLA DZIECI

Co drugi poniedziałek - 16:30 - 18:00

od 6 lat (GCKiB) 100 zł / 2 zajęcia



Gminne Centrum Kultury i Bibliotek w Iwanowicach
ul. Strażacka 5, 32-095 Iwanowice



12 388 45 16 lub 459 580 172



gckib@iwanowice.pl





**3 - DUŻE
STANOWISKA
O SZEROKOŚCI
5,6m lub 6,5m
i 3,8m wysokości**

Wyposażone w 3 lance:

- 1- mycie zasadnicze,
płukanie, woskowanie,
nabłyszczanie
(czerwony wąż)
- 2- piana aktywna
(żółty wąż)
- 3- szczotka z pianą
(niebieski wąż)

oraz:

- Uchwyty na dywaniki,
- Odkurzacz dwu
stanowiskowy
- Dystrybutor płynu do
spryskiwaczy
- Czernidło do opon
- Odkurzacz piorący
do tapicerki z suchą pianą



Panel sterujący z czytelnym
wyświetlaczem wyposażony
w czytnik kart płatniczych
i lojalnościowych



MYJNIA W BISKUPICACH



**DYSTRYBUTOR
PŁYNU DO
SPRYSKIWACZY**



**PRANIE
TAPICERKI
SUCHĄ PIANĄ**

NOWE STANOWISKA



**CZERNIDŁO
DO OPON**



Nasza rozmieniarka jest
wyposażona w czytnik
kart płatniczych,
możliwość zakupu
w rozmieniarce karty
lojalnościowej
o przedłużonym
czasie działania myjni

JAKOŚĆ BEZ KOMPROMISÓW - 24h